

Contribución a un catálogo de ermitas de Navarra

MERINDAD DE PAMPLONA

ANSOAIN (Cendea)

Ainzoain

San Andrés (N.).—Las personas consultadas, no conocían ermita o término con este nombre. (I. 23-12-1952.)

San Miguel (N.).—Situada junto al palacio de Oronsospe. De propiedad particular, está bien cuidada. Parece que, anteriormente, hubo en ese sitio una ermita que se derribó o modificó al construirse dicho palacio. 445 metros, aprox. (V. 23-12-1952.)

Ansoain

San Miguel (N.).—A la entrada del pueblo. Actualmente, de propiedad particular. Al parecer, sin culto hace bastante tiempo. Hay un escrito en el Archivo de la Catedral, que dice: «13 de octubre de 1714: Memoria de lo que se ha trabajado en la ermita y pajar de Ansoain, por orden de Don Manuel de Aguirre, prior y canónigo de la Catedral. Trabajaron 22 oficiales y 9 peones de carpinteros y canteros en retejar la ermita, deshacer y volver a hacer el tejado del pajar, cerrar las aberturas de las paredes y rebocar el pajar. Sumó todo 211 reales y medio». Otro escrito del 16 de diciembre de 1726: «Don Manuel de Aguirre, canónigo enfermero de la Catedral de Pamplona y como tal patrono único de la Basílica del Señor San Miguel de Ansoain, digo que en ella se halla vacante el empleo de ermitaño, por muerte de Fray Silvestre Iñiguez, cuyo nombramiento según uso, costumbre y memorial le toca y pertenece a dicho Sr. Enfermero. Por lo tanto, usando de su derecho y atendiendo a la virtud y buenas costumbres de Fray Miguel de Olaiz, ermitaño que es de San Cristobal, por el presente auto lo elijo y nombro para ermitaño durante toda su vida, percibiendo todos los emolumentos y obligaciones que le pertenecen». Y en otro escrito de 1737, se dice: «Manuel de Aguirre, canónigo enfermero de la

Catedral de Pamplona, nombra ermitaño de San Miguel de Ansoain, a Mateo de Orobio, por muerte de Miguel de Olaiz, en la misma forma que a éste el año 1726, y pide se le despache título». 483 metros. (V. 29-9-1953.)

Añezcar

San Salvador (N.).—Nombre de término en lo alto de la Peña de Añezcar. Queda cimentación, que puede corresponder a la ermita o castillo que por allí se erigió. 658 metros. (I. 25-12-1952.)

Artica

Santa Bárbara (N.).—Las personas consultadas no conocían ermita o término con este nombre. (I. 29-9-1953.)

Ballariain

Nada.

Berrioplano

Nuestra Señora del Camino (N.).—Nombre de término, a unos quince minutos desde el pueblo, en el camino de Orcoyen. Quedan ligeros vestigios. (I. 29-9-1953.)

Berriosuso

San Urbano (N.).—Nombre de término, sin vestigios, en una ladera del monte y cerca de la carretera a Unzu. (I. 23-12-1952.)

Berriozar

Nuestra Señora del Sagrario (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Clavería, en «Iconografía y Santuarios de la Virgen en Navarra», nos dice que la imagen, que está en la parroquia, mide 90 centímetros, y que «el Niño tiene algo averiada la mano derecha con que bendice. Todo el grupo está repintado burdamente. La carcoma va haciendo destrozos en las cabezas de ambas figuras. Poca o ninguna devoción le tienen los hijos de Berriozar». (I. 29-9-1953.)

Elcarte

Santa Cruz (N.).—Se hallaba en una loma, a unos veinte minutos desde el pueblo, entre éste y la carretera a San Sebastián. Sin vestigios. El lugar está señalado por una cruz de hierro, con borrosa leyenda, en la que,

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

solamente, he podido leer: «Santa Cruz. 18L9». La fecha, con una L antes del 9. Andrés Martín, en «Historia de los sucesos militares de la División de Navarra y demás acontecimientos de este Reyno durante la última guerra contra el tirano Napoleón», dice que una partida de franceses, sorprendida por Espoz y Mina, el 23 de junio de 1810, se hizo fuerte en la ermita de Santa Cruz, de Elcarte. 500 metros, aprox. (V. 20-9-1952.)

Larragueta

Nuestra Señora del Rosario (N.).—En el pueblo. Edificio muy humilde, sin signos religiosos al exterior. Clavería nos indica que la imagen primitiva se vendió, y que la actual, que es una copia, no tiene más que uno o dos siglos de existencia. Se acudía, pues posteriormente a mi visita, ha desaparecido por completo, en las rogativas de Pascua de Pentecostés y el 3 de mayo. Se la llamaba Santa Cruz. 480 metros, aprox. (V. 25-12-1952) (Foto 1).

Loza

San Juan. Nombre de término, sin vestigios, en un pequeño cerro mugante con Elcarte. (I. 25-12-1952.)

Oteiza

Nada.

ANUE (Valle)

Arizu

Nada.

Burutain

San Marcos (N.).—En una loma, a la izquierda de la carretera de Burutain a Esain, a unos veinticinco minutos desde el primer punto. Edificio muy humilde, con imágenes modernas de la Dolorosa, San Isidro y San Marcos. Hasta hace unos veinte años se acudía en las rogativas de este último Santo. 600 metros, aprox. (V. 20-5-1954.)

Egozcue

Nada.

Esain

Nuestra Señora de Basagaitz (N.).—En un pinar, cerca de Sarasibar, del que dista poco más de un cuarto de hora, mientras que desde Esain la distancia es de cerca de una hora. A juicio de Clavería, imagen del siglo XVI o XVII, que goza de gran veneración en el pueblo. Se acude el día de San Marcos y la víspera de la Ascensión. 680 metros, aprox. (V. 1-1-1952.)

San Bartolomé (N.).—El «Diccionario Geográfico e Histórico», al referirse a Esain, dice que «en su jurisdicción se encuentran tres ermitas: la de San Bartolomé, al O.; la de Nuestra Señora de Basagaiz, en el sitio de este nombre; y la de Santa Cruz, al N.». La de San Bartolomé se halla entre Burutain y Esain, a quince minutos desde este último pueblo. Se la visita en los tres días de las rogativas de la Ascensión. 595 metros, aprox. (V. 20-5-1954.)

Santa Cruz.—A unos diez minutos, en el camino a Usechi, entre arbolado. Da la impresión de abandono y de haberse albergado, alguna vez, ganado. Sin otro símbolo religioso que una tosca cruz de madera, colocada de cualquier modo, sobre una pobre ara. El edificio, en peligro de derrumbarse. Se acude el domingo antes de la Ascensión. 690 metros, aprox. (V. 20-5-1954.)

Etulain

Nada.

Lanz

Santa Cruz (N.).—Nombre de término del lugar que ahora ocupa el cementerio. Debió desaparecer hacia 1870. De todos modos, diez años antes el obispo de entonces reconvinó a los de Lanz por tener en la ermita unos santos estrafalarios, y que ahora se hallan en la parroquia, y cuyas advocaciones no supo decirme el párroco. 650 metros, aprox. (I. 15-6-1955.)

Leazcue

Nada.

Olagüe

San Martín.—A unos veinte minutos, en dirección a Urrizola. Cuando yo vi la ermita, estaban restaurando la imagen. Se acude el segundo día de Pascua de Pentecostés y en las rogativas de la Ascensión. En el Archivo de la Catedral existe un documento, del año 1514, que «es sobre la abadía de

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

San Martín, que la apropió el Prior de Belate». Era una de las sesenta autorizadas a tener ermitaño, de acuerdo con las reglas del 8 de noviembre de 1585. Posteriormente, en el otoño de 1972, se halla sin cubierta, no restando más que las cuatro paredes. Y según me dicen, no se acude desde hace unos ocho años. 600 metros, aprox. (V. 28-3-1954.) (Foto 2.)

San Nicolás de Ezcati (N.).—Según Núñez de Cepeda, «Nuestra Señora de Ezcati o San Nicolás», aun cuando no la mencionan con la advocación mariana ni el Diccionario Geográfico e Histórico, ni la Geografía de Altadill, ni la «Iconografía y santuarios de la Virgen en Navarra», de Jacinto Clavería. Este último ni la cita, y los restantes la llaman San Nicolás. Se halla emplazada dentro del cementerio, acudiéndose en las rogativas de San Marcos. El nombre de Ezcati responde a un pueblo desaparecido ya en 1800, por lo menos. Cita esta ermita de San Nicolás, Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 14-11-1954, al relatarnos un incidente entre el dueño del palacio de Juanzar y dos vecinos de Olagüe. 610 metros, aprox. (V. 28-3-1954.)

ARAIZ (Valle)

Arriba

Nuestra Señora del Camino.—Junto y a mano derecha de la carretera Pamplona-San Sebastián, enfrente de la casa «Orella», de la que es propiedad particular. Su imagen, que recibe culto sólo cuando la familia propietaria reside en dicha casa, a juicio de Clavería no tiene mérito artístico ninguno, añadiendo que la ermita, construída con dinero enviado por los «americanos» del valle, es del siglo XVIII. Antes de hacerse la actual carretera, la ermita quedaba dentro de la finca de «Orella». 220 metros. (V. 26-7-1951.)

Santa Agueda.—A unos cinco minutos desde Arriba y muy cerca del cementerio de Atallo. Un Vía Crucis termina en la ermita. Se acude el 5 de febrero. (V. 24-4-1955.)

Atallo

Santa Agueda (N.).—Adjudicada, por error a Atallo, cuando, en rigor, pertenece a Arriba. (I. 24-4-1955.)

Azcárate

San Fermín (N.).—Construída hacia 1586, a juzgar por lo que nos indica un documento del Archivo de la Catedral, de fecha 8 noviembre

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

1586: «Que el abad de la parroquia de Azcárate dice que por mandatos y provisiones de su Ilustrísima y sus visitadores, está mandado que al tiempo de las rogaciones no se hagan procesiones en distancia de más lejos de media legua o que no puedan volver a comer los que fueron. Y por no tener donde hacer las procesiones, los vecinos de dicho lugar, a tan cerca lugar como por lo mandado se les manda, solicitan permiso para construir una basílica en sus términos, bajo la advocación de San Fermín, contribuyendo cada uno de sus casas lo que necesario fuera, sobre cuarenta ducados que Juan de Verona, difunto, legó». Es un edificio bastante grande, de piedra, a poco más de cinco minutos desde el pueblo. Hay bastante devoción a esta ermita, que se la visita el 7 de julio y los viernes del mes de mayo. Nos dice Goñi Gaztambide, en «Príncipe de Viana», de 1965, que «Juan Martín Olaechea, natural de Gorriti, se comprometió, en 1704, a cuidar del ornato y limpieza de la ermita de San Fermín de Azcárate, y también a enseñar la doctrina cristiana, leer y escribir, a los niños, por tiempo de tres meses cada año». 480 metros, aprox. (V. 24-4-1955.)

Gainza

Nada.

Inza

Santa Cruz (N.).—El «Diccionario Geográfico e Histórico» nos dice, al referirse a Inza, que «se venera en la ermita de Santa Cruz un Crucifijo de madera, muy bien labrado, que los naturales creen aparecido». Florencio Idoate, en «Rincones de la Historia de Navarra» - I, trata de esta cruz, que había sido mandada hacer algunos años antes de 1569, por el señor del Palacio de Cabo de Armería de Andueza. La ermita se halla a una media hora desde el pueblo, en dirección a la sierra de Aralar, y es un edificio muy antiguo. 500 metros, aprox. (V. 24-4-1955.)

Uztegui

Nada.

ARAQUIL (Valle)

Aizcorbe

Nada.

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

Arbizu

San Blas (N.).—Las personas consultadas desconocían ermita o término con este nombre. Sin embargo, existió, ya que nos dice Núñez de Cepeda que, en 14 de noviembre de 1627, era «Fray Miguel Domínguez, ermitaño de San Blas, del lugar de Arbizu». (I. 3-7-1954.)

San Juan Bautista (N.).—A unos diez minutos desde el pueblo, en dirección a Echarri Aranaz. Se acude el día de San Marcos, el 3 de mayo y el 24 de junio. La víspera de esta última festividad, hay la costumbre de repartir queso y vino, celebrándose una gran fiesta. 495 metros (V. 4-4-1953.)

Arruazu

San Pedro (N.).—A unos veinte minutos desde Arruazu, en dirección a la sierra de Aralar, y cerca de la ermita de San Sebastián, de Lacunza. Se acude en los tres días de las rogativas de la Ascensión y el 28 de junio. En esta fecha se lleva la imagen de San Pedro hasta la parroquia, en donde está hasta el 10 de junio, en que se devuelve a la ermita. 485 metros, aprox. (V. 15-9-1956.)

Santa Bárbara.—Nombre de término, sin vestigios, en dirección a Unanua. (I. 15-9-1956.)

Ecay

San Juan Bautista (N.).—Nombre de término, sin vestigios, a un cuarto de hora desde el pueblo, en dirección a Urrizola. Parece que la imagen se halla en la parroquia. (I. 15-6-1952.)

San Lorenzo (N.).—A diez minutos desde Ecay, en dirección a Zuazu, sobre una leve eminencia. Tiene adosado el cementerio. El interior, bastante abandonado. Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 24-4-1963, nos cuenta que «los regidores del Val de Araquil se reunían tradicionalmente en la basílica o ermita de San Lorenzo Mártir en Berasago, en términos de Ecay. La junta del 22 de julio de 1734, tuvo particular importancia, pues se iba a tratar, nada menos, que de la secesión de Irañeta, el pueblo más importante del valle». Se acude el 10 de agosto y en las rogativas de la Ascensión. 510 metros. (V. 15-6-1952.)

Echaberri

Santa Ana (N.).—La adjudica a «Echeverría», pueblo que no existe en Navarra. Hay Echaberri y Echabarri en Allín, Araquil y Solana, pero en ninguno de estos tres lugares conocen ermita o término con el nombre de

Santa Ana. Es muy probable que sea una confusión con la de Santa Ana y Santiago, de Irurzun. (I. 26-7-1951.)

Echarren

Santa María Magdalena (N.).—Similar al caso de «Santa Ana de Echeverría», en Navarra existen Echarren de Araquil y Echarren de Mañeru. En ninguno de estos pueblos conocen ermita o término con el nombre de esta advocación. Pero me inclino a suponer que pudo haber una ermita de Santa María Magdalena en Echarren de Araquil, ya que aquí existió, según nos indica José María Jimeno Jurío, un pequeño monasterio, que bien pudo, con el tiempo, transformarse en un lazareto. (I. 14-9-1955.)

Echarri Aranaz

Nuestra Señora de los Remedios (N.).—A la salida del pueblo y a la derecha de la carretera al valle de Ergoyena. Muy cuidada. En un rótulo: «Nuestra Señora/de los/Remedios». Se celebran muchas misas durante el año, siendo la fiesta principal el primer domingo de octubre. El 15 de agosto se canta una Salve. Clavería, en «Iconografía...», después de desmentir que está la ermita lejana, ruinoso y sin culto, añade que la imagen es de poco valor. 508 metros. (V. 3-6-1956.)

Purísima Concepción (N.).—A una media hora desde el pueblo, en la ladera de Urbasa, y cerca de la de San Gregorio. Hermosa ermita, cuidada, que parece antigua. Se arregló el pasado año. Abside románico. Se acude el 24 de marzo, 14 de agosto, 7 de septiembre y 7 de diciembre. Es decir, en las vísperas de fiestas marianas. 545 metros, aprox. (V. 3-6-1956.)

San Adrián (N.).—A una hora, en dirección a Sarabe, entre bosque. Se va el 16 de junio y en caso de necesidad. En la primera fecha hay comida al aire libre, vino gratis a cargo de los «buruzayak», y auresku. José Luis Larrión, en «Romerías», se refiere a esta ermita y a su fiesta. Y por lo que leo en «Diario de Navarra» del 21-6-1972, la «ermita ha sido recientemente restaurada por un grupo de jóvenes del pueblo», arreglándose, así mismo, el camino. 610 metros, aprox. (V. 3-6-1956.)

San Gregorio el Grande (N.).—A unos tres cuartos de hora desde el pueblo, en una ladera de la sierra de Urbasa. En un documento del 6 de mayo de 1704, existente en el Archivo de la Catedral, Lacunza pide permiso para ir en procesión a San Miguel de Excelsis, de Huarte Araquil, y a San Gregorio, de Echarri Aranaz. Sobre un pobre altar, tres imágenes: San Gregorio, Santa Bárbara y otra que no he podido identificar. Se acude el 9 de mayo. 550 metros, aprox. (V. 3-6-1956.)

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

Santa Bárbara (N.).—Nombre de término, en un altozano, muy cerca de la de San Gregorio. Al parecer, la ermita se derruyó en alguna de las guerras civiles. Actualmente quedan ligeros vestigios, hallándose la imagen en la ermita de San Gregorio. Nos dice Núñez de Cepeda que, en 14 de noviembre de 1627, era «Fray Miguel Pérez de Echarri Aranaz, ermitaño de Nuestra Señora y de Santa Bárbara de Echarri Aranaz». 607 metros. (V. 3-6-1956.)

Eguiarreta

Santiago (N.).—A unos diez minutos, a la derecha de la carretera a Irurzun y Madoz. Parte de ella es románica. Tiene adosado un edificio que sirve para las Juntas del Valle. Se le llama Santiago de Ychasperri, y antaño se celebraba una concurrida feria de ganado, anterior a la de Irurzun, el 25 de julio. Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 2-1-1951, da noticias de unos incidentes, en 1567, en torno a la ermita, artículo muy documentado, como todos los suyos. Se acude en su festividad, y se celebran misas cuando lo acuerda la Junta del Valle. En «La Voz de España» del 31-3-1973, leo que ha sido robada la imagen de Santiago y un cuadro. 473 metros. (V. 2-12-1951.)

Erroz

Nuestra Señora de la Asunción (N.).—Abandonada, al parecer hace bastante tiempo, quedan robustos muros en toda su altura y perímetro. Se encuentra a unos diez minutos desde el pueblo, cerca de la carretera y vía del ferrocarril. Se utilizó para cementerio hasta hace unos treinta años. La imagen, que según Clavería es del siglo XII, en la parroquia. 440 metros aprox. (V. 7-2-1954.)

San Clemente.—Nombre de término, en una pequeña eminencia, en dirección a Gulina. Hace unos cinco años se colocó una sencilla cruz de cemento, sin inscripción alguna, y desde entonces se acude, en romería, el 3 de mayo. Las personas consultadas ignoraban si en ese lugar existió ermita, pero afirmaban que el término lleva el nombre de San Clemente desde hace mucho tiempo. 470 metros, aprox. (V. 7-2-1954.) (Foto núm. 3)

Huarte Araquil

Camposanto (N.).—Según una inscripción en la pared, se construyó en 1884. Actualmente, lo único que puede relacionarse con una ermita, es que la fachada del cementerio tiene una espadaña, con campana, y tres puertas en arco. Una de ellas da acceso a una capilla, en donde, y sobre una mesa de altar, hay un feo y sencillo crucifijo. Las otras dos puertas

conducen al camposanto y al depósito. Es posible que, anteriormente, fuese esta capilla la ermita de la Santa Cruz que anota Núñez de Cepeda, y que ninguna de las personas consultadas conocían. Lo que sí parece cierto es que antes de la guerra 1936-1939, se acudía al cementerio en las rogativas de la Ascensión en el caso de que, por alguna causa, no se pudiese llegar a las de Santa María de Zamarze o a la de Santa Lucía. 485 metros, aprox. (30-9-1956.)

Ermita de Agiri.—A unos cincuenta minutos desde Madoz, en el camino al santuario de San Miguel, por Agiri, quedan gruesos paredones de una ermita o iglesia de la que no he podido conocer su advocación. Iturralde y Suit, en «La prehistoria de Navarra», ya nos habla de este edificio, que él considera viejísimo, calculando por cómo han crecido las hayas que la abrazan con sus raíces. Muy cerca, la fuente de Agiri. La ermita o iglesia tendría, a juzgar por la cimentación que se advierte, 14 × 8 metros, con una altura de unos 6 metros, por lo menos, si nos atenemos a la de los muros que todavía restan. Contiguas, otras paredes de 11 metros de largura y 2 de altura. A Iturralde le llamó la atención el «robusto tronco de un añoso roble de unos setenta centímetros de diámetro, del cual arrancan, extendiéndose en todas las direcciones, gigantescas ramas. Visto ese roble desde la parte exterior del muro, diríase que arraiga en el interior del edificio, en el suelo sembrado de escombros, pero examinándolo por el lado opuesto, se observa, con verdadero asombro, que aquel gigantesco árbol ha nacido sobre el muro que aún subsiste en pie... Mi guía designó aquellas ruinas con el nombre de «Agiriko-elize» (iglesia de Agiri), y añadió que, según la tradición que han ido transmitiéndose las generaciones, allí hubo un pueblo, lo cual parece corroborar efectivamente algunos sillares y vestigios de escombros que se ven a poca distancia... Y ese árbol, de grueso tronco, de robustas ramas y colosales raíces, manifiesta ser seis o siete veces secular, y sólo pudo arraigar y crecer sobre el muro de la iglesia cuando ésta, derruida y tras otros muchos siglos de existencia, pudo recibir en el espesor de su paramento la semilla que cayera de los robles que la cobijara bajo sus frondas». Tomás Biurrun Sotil, en «El arte románico en Navarra», se refiere, también a esta iglesia o ermita de Agiri, considerándola prerrománica, del siglo VII u VIII. Julio Ruiz de Oyaga, en un artículo publicado en «Diario de Navarra», nos refiere, en un interesante trabajo, cómo nació Huarte Araquil en 1355, a base de abandonar unas cuantas aldeas cercanas y encerrarse entre los muros del nuevo pueblo. Agiri debió de ser alguna de esas aldeas, y su iglesia pudo pasar a la categoría de ermita. Y tal vez, bajo la advocación de San Andrés, San Martín o Santa Engracia, que figuran en la relación de Núñez de Cepeda, y de las cuales no he podido adquirir ningún dato. 920 metros, aprox. (V. 11-9-1955.) (Foto núm. 4.)

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

San Andrés (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 30-9-1956.)

San Bartolomé (N.).—A unos tres cuartos de hora desde el pueblo, en dirección a la sierra de Andía. Se acude en las rogativas de la Ascensión. 570 metros, aprox. (V. 30-9-1956.)

San Donato y San Cayetano (N.).—La ermita, con culto, a más altitud de Navarra, en la cota denominada Beriain. Cuando yo la ví, estaba en ruinas, sin tejado excepto en la parte del altar, en que se hallaban, mutiladas, las imágenes de estos dos santos. Huarte Araquil no acudía a la ermita desde hacía unos veinte años, pero sí lo hacían Arbizu y el valle de Ergoyena, el 7 de agosto, festividad de estas advocaciones. Hasta hace unos treinta años, acudían, saliendo procesiones de diferentes sitios, los pueblos de los valles de Araquil y Ergoyena. Y el mismo año en que dejó de celebrarse esta visita procesional, hubo una gran tormenta, que arrasó las cosechas de ambos valles, circunstancia que se comentó mucho entre los vecinos. Posteriormente se reconstruyó la ermita, dejándola en condiciones óptimas, pero el abandono y la incuria persiste lamentablemente, y de no tomar medidas de atención, su ruina será cercana, dadas las condiciones meteorológicas de la zona en donde está emplazada. La bendición e inauguración de la ermita reconstruída, fue el 14 de septiembre de 1958, con gran concentración de gente. Ya había sido arreglada en 1906, según un curioso detalle de cuentas que poseo. «Iruñazale» (Nicolás Ardanaz) publica en «Pregón» de invierno de 1958, un artículo sobre San Donato. Pero es una verdadera pena que por parte de las autoridades civiles y eclesiásticas de Huarte Araquil, por el pueblo y por los visitantes no se tenga más cuidado y atención a esta ermita desde la que se otea un magnífico panorama. 1.494 metros. (V. 12-6-1952.)

San Julianburu.—Nombre de término, sin vestigios, a una media hora desde Huarte Araquil, en dirección a la Sierra de Andía. Luis de Eleizalde, en «Listas alfabéticas de voces toponomásticas vascas», nos dice: «San Julianmuru o Ermitamuru, monte de Huarte Arakil (Nab.)». (I. 15-9-1956.)

San Martín (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 30-9-1956.)

San Miguel de Excelsis (N.).—Famoso santuario románico o, quizá, prerrománico según los últimos estudios, del que es ocioso escribir, por ser sobradamente conocido y por su abundante literatura. Se halla a hora y media desde Huarte Araquil, por monte, pero con acceso por carretera desde Baraibar. Tiene varias visitas anuales de los pueblos que le rodean, siendo especialmente concurrida, y por esta asistencia masiva ha perdido su encanto de antaño —todo intimidación— la festividad del Corpus Cristi. 1.237 metros. (V. 5-8-1951.)

Santa Bárbara.—Nombre de término, sin vestigios, a unos veinte minutos desde el pueblo, en dirección a la sierra de Andía. (I. 15-9-1956.)

Santa Cruz (N.).—Aun cuando ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre, me inclino a pensar que puede ser la misma que la del Camposanto, en que existe una capilla con un crucifijo, acusándose, en este caso, una duplicidad de advocaciones en la relación de Núñez de Cepeda. (I. 30-9-1956.)

Santa Engracia (N.).—Como en el caso anterior, ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 30-9-1956.)

Santa Lucía (N.).—A unos veinte minutos desde el pueblo, en dirección a la sierra de Aralar. Parece que donde la ermita hubo un cementerio, lo que indicaría la existencia de una aldea ya desaparecida. Se acude en las rogativas de mayo y el 13 de diciembre. En agosto de 1924 sufrió un incendio, por la imprudencia de un vecino que hizo fuego en un rastrojo cercano, quemándose «el altar y buena parte de la ermita», según leo en «El Pensamiento Navarro» del 27-8-1954. 510 metros, aprox. (V. 15-9-1956.)

Santa María de Zamarze (N.).—Preciosa ermita, a unos diez minutos desde Huarte Araquil, por el camino a San Miguel de Excelsis. Núñez de Cepeda la llama «Zamarce o Santa Cruz», considerándola diferente de la otra Santa Cruz. Románica. Para Clavería, Zamarze es antiquísimo. Está documentado en 1027 como monasterio, del que dependía San Miguel. Primitivamente debió ser uno de los once pueblos que, posteriormente, se fusionaron en Huarte Araquil. No se venera ninguna Virgen, y sí, únicamente, un Santo Cristo, de ningún mérito artístico. La sacristía y parte de la ermita se utiliza como almacén. Se acude el 25 de abril y el 25 de junio. Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 8-6-1957, nos da cuenta de unos incidentes, en el año 1546, con motivo del disfrute de varios términos, entre el Chantre de la Catedral, que era propietaria de Santa María de Zamarze, y los vecinos de Huarte Araquil. El mismo Idoate nos dice, en otro lugar, que «también a la basílica de Zamarze, en Huarte Araquil, se le llama en algunos documentos, de Sant Marce o San Marcial». Y según Goñi Gaztambide, en «Príncipe de Viana», tomo 124/125, «en 14 de octubre de 1731, se incendió Zamarce». 480 metros, aprox. (V. 15-9-1956.)

Santísima Trinidad.—Inmediata al santuario de San Miguel Excelsis. El único culto que tiene, es el que se realiza durante las procesiones del santuario. 1.237 metros. (V. 10-5-1953.)

San Vicente Mártir (N.).—A unos tres cuartos de hora desde el pueblo, en dirección a la sierra de Andía. Se acude uno de los días de las rogativas de la Ascensión. 690 metros, aprox. (V. 30-9-1956.)

Irañeta

La Magdalena.—Nombre de una peña de 861 metros de altitud, que se alza sobre el pueblo. Ignoraban en Irañeta y Villanueva la razón de este nombre. Por otra parte, no se advierten vestigios de una posible ermita. (I. 7-10-1956.)

San Gregorio (N.).—A la entrada del pueblo. Edificio que más bien parece un almacén o casa de vecindad. Se acude en las rogativas de la Ascensión. 459 metros. (V. 30-9-1956.)

San Miguelberri (N.).—A unos diez minutos, en dirección a la Peña Madalen. Parece antigua. Da la impresión de abandono. Se acude en las rogativas de la Ascensión. 470 metros, aprox. (V. 30-9-1956.)

San Pedro.—A una media hora, medio oculta entre árboles, en la falda de la sierra de Andía. Sobre la puerta y en la parte interior, la leyenda: «Artieda año de 1789». Muy descuidada y con la puerta abierta. Se acude el 29 de abril y en las rogativas de la Ascensión. 520 metros. (V. 14-10-1956.)

Irurzun

Santa Ana (N.).—Parece ser una duplicidad de advocaciones y una sola ermita: la de Santiago, ya que en ésta se hallan las imágenes de Santa Ana y Santiago. (I. 26-7-1951.)

Santiago (N.).—A unos diez minutos desde Irurzun, junto y a mano derecha de la carretera a Lecumberri. Se acude el 26 de julio y el 26 de diciembre. 470 metros, aprox. (V. 26-7-1951.)

Izurdiaga

Purísima Concepción (N.).—Las personas consultadas no conocían ermita o término con este nombre. Pero pudo haber estado a una media hora desde Izurdiaga, en dirección a Gulina, en un lugar llamado «Illumbeta», en donde parece queda algún vestigio. (I. 15-9-1956.)

Lacunza

San Antonio Abad (N.).—A pocos minutos desde el pueblo, en dirección a la sierra de Aralar. En el interior, las imágenes de San Emeterio y San Celedonio, y la de San Sebastián. También se guardan los «pasos» de Semana Santa. Se acude el 17 de enero y algún otro día. 490 metros, aprox. (V. 3-6-1956.)

San Emeterio y San Celedonio (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre, pero parece muy pro-

bable que hubiese existido, ya que, como digo en la ficha de San Antonio Abad, en esta ermita se hallan las imágenes de aquellos Santos. (I. 3-6-1956.)

San Sebastián (N.).—A una media hora desde Lacunza, en dirección a Arruazu, en la falda de la sierra de Aralar. Se la visita el 20 de enero y en las rogativas de la Ascensión. 490 metros, aprox. (V. 15-9-1956.)

Santa María Magdalena (N.).—Este autor la considera leprosería. Pero ya ha desaparecido. Sin culto hace bastantes años, hará unos cuatro se aprovecharon los muros y la cubierta que todavía quedaba, para obras en el pueblo. Queda algún ligero vestigio sobre el terreno, a unos diez minutos desde Lacunza en dirección a la sierra de Andía, y todavía se realiza hasta ese lugar un Vía Crucis, que lo efectúan el Domingo de Ramos, de madrugada, del que se ha ocupado José María Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», quien dice que se canta un estribillo tradicional, que es un diálogo entre la Virgen y Santa María Magdalena. (I. 3-6-1956.)

Murguindueta

Nada.

Satrústegui

San Esteban.—El Diccionario Geográfico e Histórico nos dice, de Satrústegui, que «tiene una abadía rural en el término de Beromar». Supongo sea un error con Berama. En el mapa catastral y en el lugar en donde se halla emplazada la ermita de San Esteban, aparece, equivocadamente, como «ermita de San Basilio», advocación que no conocía nadie. San Esteban se halla a una media hora desde el pueblo, en dirección a la sierra de Andía. Es antigua, y su interior se halla muy abandonado. Hasta hace unos tres años se acudía en las rogativas de la Ascensión y el 2 de septiembre. 560 metros, aprox. (V. 25-10-1955.)

Santa Bárbara.—A menos de diez minutos desde el pueblo, teniendo adosado el cementerio. Se acude el 4 de diciembre y el lunes de la semana de la Ascensión. Altadill, en su Geografía, nos dice de este pueblo que «dentro del término cuenta con dos ermitas, dedicadas a Santa Bárbara y a San Lorenzo». Esta última no existe y es una confusión con la de la misma advocación del cercano Ecay. 480 metros, aprox. (V. 15-6-1952.)

Urrizola

Santa Lucía.—Nombre de término, sin vestigios, a unos diez minutos, en dirección a Erroz. 550 metros, aprox. (I. 14-2-1954.)

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

Villanueva

Nuestra Señora de Berastegui (N.).—A una media hora desde Villanueva, cerca del portillo a la Peña Madalen. Antigua. La imagen, a juicio de Clavería, del siglo XVII o XVIII. Se acude en las rogativas de la Ascensión. 480 metros, aprox. (V. 20-9-1956.)

Nuestra Señora del Sagrario (N.).—Ninguna de las personas consultadas, conocían ermita o término con este nombre (I. 25-10-1955.)

San Albino (N.).—Ninguna de las personas consultadas, conocían ermita o término con este nombre (I. 25-10-1955.)

San Antonio Abad (N.).—A una media hora desde Villanueva, en dirección a Madoz. Muy abandonada. En el interior, en un altar medio roto, una imagen del Santo, pequeña y estropeada. Hasta hace unos veinte años se acudía el 17 de enero. 510 metros, aprox. (V. 25-10-1955.)

San Juan Bautista (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 25-10-1955.)

San Miguel (N.).—Las mismas circunstancias que en San Juan Bautista. (I. 25-10-1955.)

San Salvador.—El único dato, el que nos proporciona José Ramón Castro, en «Príncipe de Viana», tomo 31, en que se refiere a Juan de Beauves, escultor, nacido en 1517, apodado «El Fraile», de quien dice que estuvo de ermitaño en San Jorge de Pamplona y «en la ermita de San Salvador, del término de Villanueva de Araquil». (I. 25-10-1955.)

Yabar

Nuestra Señora de Garrinlarrazu (N.).—Las personas consultadas no conocían ermita o término con este nombre, y Jacinto Clavería no menciona esta advocación en su obra «Iconografía y santuarios de la Virgen en Navarra». Sin embargo, en la ermita de San Juan Bautista existe una imagen, bastante estropeada, pero que tiene traza de románica, de una Virgen. Altadill, en «Castillos medievales de Navarra», nos habla de la fortaleza de Garriz, en término de Yabar, que tuvo una vida efímera. Florencio Idoate, en «Príncipe de Viana», año 28, nos cita los despoblados o desolados de «Illarranzu, Garriz y Aguinart, de Yabar», en 1534. Por ello, es muy probable que hubiese existido la ermita indicada por Núñez de Cepeda y que esa tosca imagen de la Virgen, que se halla en la de San Juan Bautista, sea lo único que de dicha ermita queda. (I. 27-11-1955.)

San Juan Bautista (N.).—A unos cinco minutos, pasando la vía férrea, en dirección a la sierra de Andía. Tiene adosado el cementerio. Se acude el 23 de junio y en las rogativas de San Marcos y de la Ascensión. 555 metros, aprox. (V. 27-11-1955.)

Zuazu

Nada.

ATEZ (Valle)

Aróstegui

La Asunción (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Es probable una confusión con la parroquia, que está bajo la advocación de La Asunción de la Virgen. (I. 22-2-1953.)

Berasain

Nada.

Beunza

San Andrés.—Nombre de término, sin vestigios, a una media hora desde el pueblo, en dirección a Muzquiz. 630 metros, aprox. (I. 25-2-1954.)

San Miguel (N.).—A unos quince minutos desde el pueblo, junto a la carretera. Sobre la puerta, la inscripción: «Limos/na/Sn.Ml.». Se acude el 8 y el 15 de mayo y el día de San Marcos. Hasta hace unos cuatro años iba el valle en esta última fecha, pero ahora ya no acude más que Beunza. 580 metros, aprox. (V. 25-2-1954.)

Ciganda

Ermita de Eguillor.—Así la llaman en los pueblos limítrofes. Altadill la considera como iglesia de Eguillor, bajo la advocación de San Esteban. Es una construcción muy antigua, con detalles románicos, dedicada actualmente a pajar, seguramente desde hace mucho tiempo, pues los actuales propietarios, que compraron todo el caserío hace unos veinte años, ya encontraron en estas condiciones de abandono este edificio religioso. 680 metros, aprox. (V. 25-2-1954.)

San Andrés.—Nombre de término, a unos diez minutos desde el pueblo, en una ladera del monte, en dirección a Aróstegui. Los restos que quedaban de la ermita, se emplearon, el año 1906, en la construcción del puente de la carretera de Aróstegui a Gulina. 620 metros, aprox. (I. 25-2-1954.)

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

Eguaras

San José (N.).—En el pueblo, cerca de la parroquia. Se celebran cultos en los días próximos a su festividad. 593 metros. (V. 30-11-1952.)

Santa Bárbara.—En el caserío de Amalain. Ha debido ser reconstruída, ya que ahora tiene una línea moderna. Es de propiedad particular actualmente, y también lo era en 1800, a juzgar por lo que nos dice Florencio Idoate en «Príncipe de Viana», refiriéndose a los despoblados en esa fecha: «Amalain, con una casa y una iglesia de la advocación de Santa Bárbara, en la que se ha celebrado misa hasta hace un año, siendo su propietario un tal Velaz, de Pamplona, que tenía un inquilino para cuidar de su campo y monte». Ahora se acude el 4 de diciembre, celebrándose misas en algunas otras ocasiones. 625 metros, aprox. (V. 30-11-1954.)

Erice

San Martín (N.).—No concreta Núñez de Cepeda a qué Erice, de Atez o de Iza, se refiere la relación. De todos modos, en ninguno de estos dos pueblos conocían, las personas consultadas, ermita o término con este nombre. (I. 1-11-1957.)

BASABURUA MAYOR (Valle)

Arrarás

Nada.

Beramendi

Nada.

Berute

San Miguel (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Pero, indudablemente, existió, por lo que nos dice Florencio Idoate en «Príncipe de Viana», año 1967, al citar los despoblados en 1800: «Egozcue, el antiguo Egozco, con una ermita derruída hacía pocos años, de la advocación de San Miguel, perteneciente al lugar de Berute». En la ermita de Santa Cruz hay una imagen de San Miguel. (I. 9-10-1955.)

San Pablo (N.).—Nombre de término, con algún vestigio, a una media hora desde el pueblo, en una altura que hace muga con Aldaz. A ese

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

lugar se le llama San Paulo. La imagen, en la ermita de Santa Cruz. 950 metros, aprox. (I. 9-10-1955.)

Santa Cruz (N.).—A menos de cinco minutos desde el pueblo, en un montículo, a la izquierda de la carretera a Jaunsaras. Tiene adosado el cementerio. Se acude el 25 de abril, 3 de mayo y 14 de septiembre. 695 metros, aprox. (V. 9-10-1955.)

Erbiti

Nada.

Garzaron

Nada.

Ichaso

El Salvador (N.).—A un cuarto de hora desde el pueblo, en dirección a Arruiz. Se acude el 3 de mayo y en la Octava de la Ascensión. Nos dice Florencio Idoate, al tratar de los despoblados en 1800: «Buriz, debe corresponder al antiguo Buriza, con su ermita de San Salvador, en término de Ichaso, aunque se ignoraba que hubiera existido poblado». 610 metros, aprox. (V. 9-10-1955.)

Igoa

Nada.

Jaunsaras

Ermita de Aizaroz.—Debió existir alguna ermita o capilla en una de las pocas casas que componen este núcleo urbano. Un vecino decía que en una de las habitaciones de su casa hubo una colección de imágenes, que él regaló a la parroquia de Jaunsaras, añadiendo que, en la casa, se notaban detalles de ermita o de capilla, que desaparecieron al realizar una transformación del edificio. 575 metros, aprox. (I. 14-5-1953.)

Oroquieta

San Fermín (N.).—En una de las casas del barrio de La Ferrería, edificio que llaman «Olaetxea», queda una campanita en una de las ventanas. Según me decía una vecina de setenta y dos años, habitante de dicha casa, ella la había conocido como ermita, pero ya sin culto. Y que había

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

oído a su bisabuelo, que el cura de Auza solía ir a celebrar misa, cobrando por ello dos pesetas. Ahora bien, ignoraba la advocación que pudo tener la ermita. Con el nombre de San Fermín se conoce a un monte, y más concretamente a un caserío de Igoa, en la muga o muy próximo del término de Oroquieta. No se puede descartar la posibilidad de que la ermita de La Ferrería fuese sucesora de la del monte. 620 metros, aprox. (V. 20-6-1954.) (Foto núm. 5.)

Udabe

Nuestra Señora del Camino (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Es fácil una confusión con la de la misma titularidad del vecino pueblo de Urriza (I. 13-11-1953.)

Yaben

Nada.

BASABURUA MENOR (Valle)

Arano

San Roque (N.).—En el catastral, «Cerro San Roque». A unos diez minutos desde el pueblo, en dirección sur. Da la impresión de haber sido restaurada recientemente. Sobre la puerta, la inscripción «1899». Se va el 16 de agosto y en las rogativas. 480 metros, aprox. (V. 18-4-1957.)

San Sebastián (N.).—A tres o cuatro minutos desde el pueblo, dominando la carretera de Goizueta a Hernani. Parece antigua. Se le llama «Jaun Donostiyan». Se acude el 20 de enero y el día de San Marcos. 520 metros, aprox. (V. 18-4-1957.)

Areso

Santa Cruz (N.).—A unos veinte minutos desde el pueblo, en el camino al monte Ulizar. Se acude el 3 de mayo, el 14 de septiembre y en las rogativas de la Ascensión. Aun cuando Altadill, en su Geografía, después de citar la ermita de Santa Cruz, añade que «hay muy cerca otra, bajo la advocación de San Esteban», ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este último nombre. 670 metros, aprox. (V. 30-5-1954.)

Erasun

Santa Juan y San Pablo (N.).—Hermosa ermita, con el cementerio adosado. Se va en las rogativas de San Marcos. 520 metros, aprox. (V. 6-6-1954.)

Santa Bárbara (N.).—Nombre de término, a dos horas y media desde el pueblo, en dirección a Goizueta. El lugar se llama Zumarrista, y quedan ruinas de la ermita y de una herrería. Hace unos cincuenta años se trajo la imagen de Santa Bárbara a la parroquia. (I. 6-6-1954.)

Ezcurra

Santa Cruz (N.).—A cinco minutos desde el pueblo, a la orilla izquierda de la carretera a Leiza. José María Iribarren, en «Batiburrillo navarro», nos cuenta un suceso del sacristán de esta ermita, a quien las lechuzas le bebían el aceite de la lámpara, y un día en que vio a una de estas aves sobre la cabeza del Crucifijo, disparó su escopeta. Es posible que todo sea una broma de la gente de esa zona hacia los vecinos de Ezcurra. Este Santo Cristo, que, al parecer, se halla en la parroquia, es, a juicio de Clavería, «gótico-renacentista, del siglo XV». Se la visita el 3 de mayo, el 14 de septiembre y en las rogativas de San Marcos y de la Ascensión. 535 metros, aprox. (V. 25-9-1952.)

Goizueta

San Agustín (N.).—Actualmente es una capilla de la finca de Artikutza, propiedad del Ayuntamiento de San Sebastián, a unas dos horas desde Goizueta. (I. 18-4-1957.)

San Antonio Abad (N.).—A unos diez minutos desde el pueblo, a la izquierda de la carretera a Arano. Pequeña y bien cuidada, da la impresión de haber sido reconstruída. Se acude el 17 de enero y en las rogativas. 140 metros, aprox. (V. 18-4-1957.)

San Pedro.—El único dato que poseo, proviene de la lectura de una subasta forestal en el «monte San Pedro», pero cuyo nombre no me lo habían indicado las personas consultadas en 1957 (I. 21-9-1970.)

Santa Cruz (N.).—En el mapa: «Cruz del Calvario», en dirección a Arano. Según me indicaron, llaman Santa Cruz a un caserío, y al término en donde se halla emplazado éste, aproximadamente en donde lo sitúa el mapa catastral, ignorando si allí existió ermita. (I. 18-4-1954.)

Santa María Magdalena (N.).—Núñez de Cepeda nos dice en «La Beneficencia en Navarra a través de los siglos», que, «junto a la Ermita de la Magdalena, en las afueras de Goizueta, existió desde tiempos remotísimos

un hospital que llevaba indistintamente los nombres de Santa María y San Lázaro, y por su antigüedad y situación debió ser su primitivo destino para recoger y cuidar a los leprosos, y cuando éstos disminuyeron, se convertiría en Hospital de peregrinos y enfermos. Sufrió un incendio en 1555 y se reedificó con el producto de una casa que dicho Hospital tenía en Arano. Así consta en un expediente que hay en el Archivo Diocesano de Pamplona, instruído en el año 1557 por los vecinos, alcalde y jurados de este Hospital». Añade Núñez de Cepeda que el hospital se quemó el día de San Miguel, por caso fortuito, todo entero, por lo que los pobres tenían que recogerse en la ermita de la Magdalena. Y que se conserva un libro de cuentas, que abarca desde 1670 a 1752, que no debieron ser muy exactas, ya que en las Visitas Pastorales se reflejan las quejas de los Obispos. La ermita se encuentra a unos cinco minutos desde Goizueta, a la derecha de la carretera a Arano. En su interior, cuidado, unas cuantas imágenes, algunas de las cuales suelen llevarse en la procesión del Viernes Santo. El edificio se restauró el pasado año. Se va el Viernes Santo y en todas las rogativas, y, hasta hace muy poco tiempo, el Jueves Santo. Antón Xavier Berroeta, en «Diario de Navarra» del 15-4-1972, da cuenta de la procesión del Viernes Santo de ese año, y de los «pasos» de San Miguel. Y nos dice que «el recorrido hasta la Magdalena, con los mozorros, de traje negro y descolorido, transportando a hombros el ataúd de hierro y cristal, tiene su momento álgido con los históricos "Pasos de San Miguel", en la plaza principal de la villa. Un concejal coloca la bandera negra con cinta roja, y San Miguel, con paso rítmico y acompasado, al finalizar su recorrido la pisotea, simbolizando el triunfo de los ángeles sobre el demonio». Queremos resaltar que San Miguel va acompañado por su séquito de «ángeles» buenos, cuando, paradojas de la vida, ordinariamente son los chavales más traviesos de Goizueta. 140 metros, aprox. (V. 18-4-1957.)

Labayen

San Salvador (N.).—Núñez de Cepeda, que la titula la Ascensión del Salvador, la sitúa en Beinza Labayen. Se halla en una loma, muy cerca del pueblo, a la izquierda del camino a Saldías. Encima de una de las ventanas, una larga y borrosa inscripción. Se acude el 25 de abril, en la Ascensión, y 3 y 9 de mayo. El Calendario de la Caja de Ahorros Municipal, nos dice de esta ermita: «Visita el día de la Ascensión. Construída con la cruz de cuatro metros, en 1599». Inscripción: «El canónigo Labayen, enfermero, me fixo en 1599». Labayen fue nombrado por D. Diego Espinosa, abad de Iranzu, en tiempos de Felipe II. Datos de don Sariohandi, vascófilo francés». 480 metros, aprox. (V. 17-10-1956.)

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

Leiza

Santa Cruz (N.).—A unos veinte minutos desde Leiza, en dirección al monte Aritz, en un alto, al que se asciende por un camino de dura cuesta, jalonado de cruces. En la fachada: «Capilla/de la/Santa Cruz/de Leiza». En una pila aguabenditera: «Año-1813». Muy cuidada. Se va el 3 de mayo y el 14 de septiembre. 650 metros, aprox. (V. 29-6-1952.)

Saldías

Nuestra Señora de los Dolores (N.).—Cerca del pueblo, junto al camino a Erasun. Tiene adosado el cementerio. Se va el 17 de enero, 3 de mayo, 13 de septiembre y en su festividad. 554 metros. (V. 17-9-1956.)

San Antonio Abad (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Pero es muy posible que hubiese existido, ya que en la de Nuestra Señora de los Dolores existe una imagen de San Antonio, y se suele ir en su fiesta del 17 de enero (I. 17-9-1956.)

BAZTAN (Valle)

Almandoz

San Blas.—Hoy, «Venta de San Blas», a unos tres cuartos de hora desde Almandoz, junto y a la derecha al Puerto de Belate, no advirtiéndose al exterior ningún signo religioso, y tampoco en el interior, según me indicaba una persona que ha vivido allí El Padre Germán de Pamplona nos dice en «Príncipe de Viana», y en un trabajo titulado «El camino de peregrinación jacobea»: «En la subida al puerto de Velate se hallaba el albergue de San Blas, hoy venta del mismo nombre. Según la "Leyenda dorada" de Jacobo Voragine (siglo XIII), San Blas era uno de los santos protectores y milagreros de viandantes y peregrinos pobres». Es muy posible que el albergue, al transcurrir el tiempo se convirtiese en ermita, ya que un vecino de Almandoz me manifestaba que él había oído a su padre que antes se iba, por parte del pueblo, a la actual Venta de San Blas, el 3 de febrero, pero que hace ya muchos años que no se acude. 800 metros, aprox. (I. 6-1-1957.)

Santa Bárbara (N.).—A una media hora desde el pueblo, en un alto, en dirección al monte Garmendi. Se acude el tercer día de las rogativas de la Ascensión. 705 metros, aprox. (V. 6-1-1957.) (Foto núm. 6.)

Santiago de Belate.—El primer dato me lo proporcionó el Padre Victoriano de Larrainzar, del Colegio de Lecároz, pero sin precisar la advoca-

ción. Queda cimentación y paredes de menos de un metro de altura, en un perímetro de unos tres por ocho metros, en el alto del puerto, en el collado denominado «Ermita'ko lepoa», junto a la alambrada divisoria de Baztán y Ulzama, pero en territorio de aquel valle, en el camino que, desde Nuestra Señora de Belate, baja a Irurita. Dice el Padre Germán de Pamplona en el trabajo anteriormente citado: «El último monumento jacobeo en el Baztán se encontraba en el paraje hoy llamado «Ermita'ko lepoa» (Collado de la ermita), en el «Summo Portu» de Velate, y a la vista de Santa María de Velate, ésta ya en valle de Ulzama. En 1791, el pueblo de Almandoz elevó un «Memorial al Valle», solicitando la reparación de dicha «ermita-basílica», propiedad del valle de Baztán, pues existía el peligro de ruina a causa de las goteras, y no se podía celebrar con solemnidad la misa cantada, acostumbrada, en la festividad del Santo Apóstol. En 1790 sólo se había celebrado una misa rezada. La Junta o Batzarre general del Valle, celebrada en 14 de junio de 1791, accedió a la petición de Almandoz. Hoy sólo quedan sus cimientos». Vicente Villabriga, en un interesante artículo publicado en «El Pensamiento Navarro» del 28-11-1965, dice que en el Libro Redondo hay la siguiente anotación: «María López dona tres collazos en Alcoz a Santiago de Belate y a Santa María y a San Bartolomé también de Belate», opinando Villabriga que esa donación es de finales del siglo XII. 920 metros, aprox. (V. 15-6-1955. (Foto núm. 7.)

Aniz

Santísima Trinidad (N.).—A menos de cinco minutos desde el pueblo, en dirección al monte Abartán. Muy humilde, dando la impresión de abandono y de una ruina próxima. Se acude en su festividad. 380 metros, aprox. (V. 6-1-1957.)

Arizcun

San Cristóbal (N.).—A un cuarto de hora, en dirección a Errazu. Bonita rejería. Una placa dice: «Ermita/de/S.Cristobal». Se va el 10 de julio y en las rogativas de la Ascensión. 390 metros, aprox. (V. 3-3-1957.)

San Miguel (N.).—En una ligera eminencia, en el barrio de Bozate. Antigua, pues se la cita en tiempos de peregrinaciones jacobeanas. Se acude el 29 de septiembre, en las rogativas de mayo y se celebra una misa a últimos de este mes, después de la siembra del maíz. 325 metros, aprox. (V. 7-6-1957.)

Santa Ana (N.).—Junto al Palacio de Cabo de Armería de Ursua, en el barrio de Bozate. Según nos dice Florencio Idoate, en «Príncipe de Viana» tomo 33, en un trabajo sobre los agotes del Baztán, don Lorenzo

de Ursua y Ainzoaín prestó, hacia 1519, quinientos ducados a los agotes de Bozate, que se los perdonó, «con la condición de que se hiciera una función anual de aniversario en la ermita de Santa Ana de Bozate, o en la parroquia de Arizcun». Entre 1650 y 1657, fue redificada por orden de don Martín de Ursua, dueño del Palacio. Se la visita el 26 de julio y un día de las rogativas de la Ascensión. 290 metros, aprox. (V. 8-6-1957.)

Arrayoz

San Marcos (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Pero debió de existir, ya que según datos que me proporciona el Padre Francisco Ondarra, del Colegio de Lecároz, el «Nuevo Nomenclator-Provincia de Navarra/Partido Judicial de Pamplona/Ayuntamiento del Valle de Baztán», anota una ermita de San Marcos a 7 kilómetros desde Elizondo, que puede corresponder a la de Ciga, y otra a 5 kilómetros, también desde Elizondo, que bien pudiera ser esta de Arrayoz. (I. 3-11-1957.)

Santa Bárbara (N.).—Estaba junto al cementerio, a unos cinco minutos desde Arrayoz en dirección a Irurita. Abandonada, sin culto, hacía muchos años, y ya sin cubierta, se aprovecharon sus muros, en 1939, para la ampliación del camposanto. Todavía se aprecian en este recinto los muros de la ermita. Parece que la imagen se halla en la parroquia, o en la casa cural. 230 metros, aprox. (V. 3-11-1957.)

Azpilcueta

San Bartolomé (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 3-3-1957.)

San Fermín (N.).—En un alto, a menos de diez minutos desde el pueblo, teniendo adosado el cementerio. Muy cuidada. Hay un Vía Crucis desde Azpilcueta. Se va en las rogativas de la Ascensión, en la Semana Santa y el 7 de julio. 480 metros, aprox. (V. 3-3-1957.)

San Francisco Javier (N.).—En el barrio de Apayoa. Sobre la puerta, la inscripción «Ermita/de S. Francisco». Se va el 7 de julio, el 3 de diciembre y el 30 de noviembre, fiestas «chiquitas» del pueblo. El Calendario de la Caja de Ahorros Municipal, anota: «Se va en procesión varias veces al año. Fundada por el dueño de Lapitzea, del barrio de Apayoa, de Azpilcueta. En escritura del 8 de abril de 1687, consta que fue fundada la ermita «por la devoción que tiene al glorioso apóstol... y para consuelo y devoción de sus moradores por la que tienen a dicho Santo como a engrandado en dicho lugar». El Padre Germán de Pamplona, en «Los Azpilcueta de Baztán, ascendientes maternos de San Francisco Javier», nos dice:

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

«En 1687 no fueron los condes de Javier los que levantaron la «Hermita de San Francisco», en el barrio de Apayoa (Azpilcueta), sino un particular hacendado del mismo barrio, Juan de Labaqui, natural del caserío hoy subsistente «Labaquia» y vecino, en 1687, de la ciudad y puerto de Santa María (Cádiz), a los 65 años de la canonización de San Francisco, el que encargó la erección de la «Hermita de San Francisco Javier por la devoción que tiene al glorioso apóstol de la India y Japón... y para consuelo y devoción de sus moradores, como engendrado en dicho lugar». Existía ya la ingénuo tradición de haber sido engendrado en Azpilcueta, aunque naciera en Javier». 380 metros, aprox. (V. 3-3-1957.)

Santiago de Urrasun (N.).—A una media hora desde Azpilcueta en el barrio de Urrasun. Sobre la puerta: «Ermita de Santiago», con la particularidad de tener una «m» delante de la «t» de Santiago. Se acude en su festividad. El Padre Germán de Pamplona, en un trabajo titulado «El camino de peregrinación jacobea Bayona-Urdax-Velate-Pamplona», publicado en «Príncipe de Viana», nos dice que «sabemos por el Libro Parroquial de Visitas de Azpilcueta, folio 161, que en 1670 la ermita de Santiago se hallaba "con precisa necesidad de reparación y sin la debida decencia para la celebración del Sacrificio de la Misa", al que solían acudir los días festivos los habitantes de dicho barrio, alejado del núcleo parroquial de Azpilcueta». Y José María Jimeno nos habla en «Rutas menores a Santiago» de la decadencia de la ermita al disminuir las peregrinaciones, por lo que, a lo largo del siglo XVII, se repitieron las órdenes de repararla, así como que hubo diversos pleitos entre las parroquias de Azpilcueta y Maya con el prior de Belate. Y añade que «en 1715, se mandó enterrar la imagen antigua del Apóstol, siendo sustituida por la actual». 325 metros, aprox. (V. 3-2-1957.)

Berroeta

Nada.

Ciga

Nuestra Señora del Pilar (N.).—Junto al Palacio de Cabo de Armería de Egozcue, que es propietario de la ermita. Antigua. Dedicada actualmente a almacén. Se va el 12 de octubre. Según el Calendario de la Caja de Ahorros Municipal, «después de la misa, los señores del Palacio obsequian al público con rosquillas y copas». 260 metros, aprox. (V. 20-6-1957.)

San Andrés (N.).—A un cuarto de hora desde el pueblo, a la derecha de la carretera a Irurita. Sobre la puerta: «Ermita de S. Andrés». Bonita y

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

antigua pila aguabenditera. Se acude en las rogativas de la Ascensión y el 30 de noviembre. 320 metros, aprox. (V. 20-6-1957.)

San Marcos (N.).—En una loma, a unos tres cuartos de hora desde Ciga, en dirección a Mugaire. Se va el 25 de marzo. 350 metros, aprox. (V. 3-11-1957.)

Elbetea

Santa Bárbara (N.).—A un cuarto de hora, en la falda de un montículo, a la izquierda de la carretera al puerto de Otsondo. Bajo una ventana, la fecha «1926». Se la visita el 4 de diciembre y el lunes anterior a la Ascensión. 250 metros, aprox. (V. 8-6-1957.)

Elizondo

Nuestra Señora de la Soledad (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 15-3-1959.)

Nuestra Señora del Buen Suceso.—Don Javier Lázcoz publicó en «El Pensamiento Navarro» del 27-6-1965 y en «Pregón» de Navidad del mismo año, un trabajo sobre esta desaparecida ermita. El primero de los artículos aparecía sin firma, y el segundo era una copia exacta. Y en ellos se refería a una imagen que se conserva en la sacristía de la parroquia. Y añadía que «esta Virgen, situada en la ermita de su nombre, donde la actual finca de Maitena, era venerada por los peregrinos a su vuelta de Compostela, y de ahí el nombre del «Buen Suceso». Mide ochenta centímetros de altura, construída con mármol de Almandoz, de buen estilo del siglo XVII, y lleva al Niño en sus brazos. Es una pena que esté reclusa actualmente en la sacristía». En unos datos que, gentilmente, me proporciona el Padre Francisco Ondarra, extraídos del Libro de la «Tercera Orden de San Francisco», se consignan los nombres y fechas de varios ermitaños de Nuestra Señora del Buen Suceso, en el siglo XVIII. Y una mención a un Vía Crucis, verificado el día 25 de octubre de 1805, que lo firma el conocido escritor euskérico Fray Josef Cruz de Echeverría. 200 metros. (I. 27-6-1965.)

San Pedro (N.).—A poco más de diez minutos desde Elizondo, en dirección al barrio de Berro, en un montículo. Parece antigua. Se va en las rogativas de la Ascensión y el 29 de junio. 330 metros, aprox. (V. 16-10-1957.)

Santa Engracia (N.).—En el barrio de Berro, en un altozano, a media hora desde Elizondo. Al parecer, hasta hace cinco o seis años se celebraba misa, todos los días festivos, de noviembre a febrero. Ahora se acude solamente el 15 de mayo. 340 metros, aprox. (V. 13-10-1957.)

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

Errazu

Nuestra Señora de la Soledad (N.).—En el camino de Errazu al barrio de Gorostapolo. En la fachada, la leyenda: «Emen salve bat errezacen da». Se acude el Viernes de Dolores y el víspera de la Ascensión. 330 metros, aprox. (V. 25-5-1952.)

San Gregorio (N.).—En el barrio de Iñarbil, en dirección al monte Auza. Bien cuidada. Sobre la puerta y con pintura negra: «Ermita de/San Gregorio». Se va el 12 de marzo. 350 metros, aprox. (V. 25-5-1952.)

San Pedro Ad Vincula (N.).—En el cruce de la carretera al puerto de Izpegui. Frente al altar, la lápida en memoria de D. Juan Lorenzo de Irigoyen y Dutari, obispo de Pamplona. Fue colocada en la ermita el 18 de septiembre de 1845, según nos dice José Goñi Gaztambide en «Cuadernos de etnología y etnografía» de septiembre/diciembre de 1971. La visita principal, el martes de la Ascensión. 280 metros, aprox. (V. 25-5-1952.)

Garzain

Nuestra Señora del Pilar (N.).—En el barrio de Aríztegui, a unos diez minutos desde Garzain. Sobre la puerta: «Seredífico Año D 1816». Se acude el 12 de octubre. En 1670, Juan de Elizamendi, vecino de Garzain, da, en su testamento, un ducado para esta ermita (Dato del Padre Ondarra). 225 metros, aprox. (V. 13-5-1956.)

Irurita

Santa Bárbara (N.).—Situada dentro del cementerio. Es pequeña. En la fachada y con pintura negra: «Ermita de/S. Bárbara». En una hornacina, una imagen del Sagrado Corazón. Se va el 4 de diciembre. 235 metros, aprox. (V. 13-5-1956.)

Santa Engracia (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Es probable una confusión con la del mismo titular, en Elizondo. (I. 13-5-1956.)

Lecároz

San Marcial (N.).—A menos de un cuarto de hora desde el pueblo, junto al Palacio de Cabo de Armería de Aroztegia. En una inscripción, medio borrada: «Ermita de/San Marcial». El Padre Francisco Ondarra me indica que en 1742 era su serora, María de Barreneche. Se va el 22 de mayo (Santa Quiteria), 30 de junio y en las rogativas de la Ascensión. 220 metros, aprox. (V. 20-6-1957.)

Maya

Nuestra Señora del Pilar (N.).—En el pueblo. Parece muy antigua, pero da la impresión de haber sido ampliada. Encima de la puerta, una tabla de madera con la siguiente inscripción: «Ama-Virgiña Pilarecoin/ermita saindua/berritucen MDCCCLXXIX urtean». Muy cuidada. Se va el 12 de octubre y en las rogativas de la Ascensión. 281 metros. (V. 3-2-1957.)

Santa Ana (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 3-2-1957.)

Santa Bárbara (N.).—Nombre de término, con algún ligero vestigio, a un cuarto de hora desde el pueblo, en dirección al puerto de Otsondo. La imagen, en la parroquia. (I. 3-2-1957.)

Santa Catalina.—El único dato que poseo es el que me proporciona la lectura de «Rutas menores a Santiago», de José María Jimeno, en donde se dice: «El 10 de octubre de 1786 se inauguró la ermita de Santa Catalina sobre las ruinas del castillo. La condesa doña María Antonia de Indaburu regaló una imagen y reliquias de la Santa». Tal vez habría desaparecido para siempre al arruinarse la fortaleza de Amayur, o en la construcción, y posterior voladura, del monumento a sus últimos defensores. 350 metros, aprox. (I. 17-5-1972.)

Santiago (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 3-2-1957.)

Oronoz

Nada.

Urdax

San Esteban (N.).—En el barrio de Alkerdi, a unos tres cuartos de hora desde Urdax. Dice el Calendario de la Caja de Ahorros Municipal: «San Esteban. Ermita. Urdax. El 26 de diciembre, devotos de Zugarramurdi. El 1 de mayo, procesión de Urdax, y bendición por separado de los barrios de Leoza, Larrainye y Alquerdi, al pie de una cruz de piedra. Día 3 de mayo, procesión análoga, bendiciendo campos de Landibar y Tejería». Eulogio Zudaire, en «Monasterio de Urdax», da cuenta de sentencias de 1443, 1482 y 1586, en la que aparece San Esteban de Alkerdi como mugante o tal vez en propiedad del monasterio de San Salvador. 60 metros, aprox. (V. 17-6-1956.)

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

Zugarramurdi

Nuestra Señora del Rosario.—Pequeña capilla, a la que no hace referencia Jacinto Clavería en su *Iconografía mariana*, que está adosada a la pared de una casa. En el interior, una talla de la Virgen. Sobre el tejado, la leyenda: «Refugium peccatorum ora pronobis». Se la visita el 18 de octubre. 209 metros. (V. 28-6-1953.)

BERTIZARANA (Valle)

Legasa

Santa Leocadia (N.).—A unos veinte minutos desde el pueblo, en un collado, en dirección al barrio de Gaztelu, de Donamaría. Tiene casa para ermitaño. Se acude el 17 de enero, en las rogativas de San Marcos y de la Ascensión, el 8 de septiembre y el 9 de diciembre, siendo la fecha de septiembre una fiesta muy animada, ya que concurre mucha gente de esa zona. En 10-11-1639, era María de Gaztelu «serora de la vasilica de santa leocadia» (Dato del Padre Francisco Ondarra). 260 metros, aprox. (V. 29-9-1957.)

Narbarte

Nada.

Oyeregui

San Juan.—No he podido concretar la verdadera advocación, ya que los vecinos se limitan a llamarle «la ermita», aun cuando yo me inclino por San Juan, pues en su interior hay, entre otras, una talla de este Santo, y se celebra una fiesta especial en el día del Bautista. La ermita, que se erigió por encargo de unos «americanos» hace ya algunos años, se encuentra en el barrio de Zozaya. 350 metros, aprox. (V. 20-10-1957.)

BETELU

San Donato (N.).—La cita también el «Diccionario Geográfico e Histórico», quien dice que, en Betelu, «hay una iglesia de San Donato en el término redondo y despoblado de Irurlegui». Se halla a una media hora desde Betelu, en dirección a Errazquin, en una altura y asomándose a este último pueblo. Antigua. En el interior, las imágenes de San Donato y otra de Nuestra Señora del Rosario, de la que dice Clavería, en «*Iconografía y*

santuarios de la Virgen en Navarra», que es del período de transición y que es una pena que esté relegada en una ermita. Se acude los viernes del mes de mayo. 390 metros, aprox. (V. 16-5-1956.)

Santo Cristo de Irigoyen (N.).—Se le llama, también, Santa Cruz. Junto al balneario, dando la impresión de haber sido restaurada recientemente. En una placa: «Ermita de/Santa Cruz/Betelu». Muy cuidada. Se acude el 3 de mayo, en la Semana Santa y en las rogativas de la Ascensión. 239 metros. (V. 16-5-1956.)

BURUNDA (Valle)

Alsasua

Nuestra Señora de Ercuden (N.).—A unos tres cuartos de hora desde Alsasua, a la derecha de la carretera al puerto de Etxegárate. Edificio grande, con sobresaliente alero. Clavería comenta: «Pobre es la ermita, con apariencia, más que otra cosa, de choza... Pero no es esto lo peor, sino que se encuentra el visitante con una imagen de cartón-madera, moderna y de ningún valor, que lo mismo puede ser de María Auxiliadora que del Rosario. Por eso, a la pregunta que hace el investigador sobre el paradero de la verdadera imagen auténtica, se le contesta que debió ser robada. Sólo sirve, por lo tanto, la sencilla imagen de recuerdo de la que antes hubo. No creemos ofender a nadie si decimos que no se le tiene ninguna devoción. Una vez al año van allí algunos, muy contados, devotos fieles de Alsasua». Me parece algo exagerado lo que dice Clavería al considerar la ermita poco más que una choza, ya que, realmente es una construcción grande, de piedra, y con aspecto de antigua. José María Iribarren, refiriéndose a inmersiones de imágenes, nos cuenta en «De Pascuas a Ramos»: «En Alsasua ocurrió no hace mucho un caso de este género, que refiere Barandiarán. Unos sencillos labradores introdujeron en el río la imagen que se venera en una de las ermitas del pueblo (debe ser la de Nuestra Señora de Ercuden) y así la tuvieron durante varios días, esperando que, tras esto, había de llover». Efectivamente, Barandiarán, en «La mente popular vasca», hace mención de ello, pero no indica cuál fue la imagen que se sumergió. De haber sido esta de Nuestra Señora de Ercuden, tuvo que realizarse con la antigua, y no con la actual, de cartón-madera, según Clavería. Se acude a la ermita el 2 de julio. Hay una canción, que la trae el «Cancionero popular del País Vasco», con letra en euskera y castellano, que dice así, en este último idioma: «Nuestra Señora de Erkuden,/blanca de nieve,/en una mano el sol/y en la otra la lluvia./Ella tiene guardado para nosotros/cuanto nos es adecuado». 580 metros, aprox. (V. 8-4-1956.)

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

San Blas.—El único dato, la lectura de las «Listas alfabéticas de voces toponomásticas vascas», de Luis de Eleizalde: «San Blas-iturri, término de Altzatzua (Alsasua, Nab.)». ¿No será lo que llaman la «Fuente de la Salud»? (I. 8-4-1956.)

San Juan Bautista (N.).—A menos de cinco minutos desde el pueblo, a la derecha del camino a la estación. Al término se le llama «Zungitu». Se acude el 23 de junio, por la noche, y al día siguiente. 525 metros, aprox. (V. 8-4-1956.)

San Martín (N.).—Nombre de término, sin vestigios, a unos tres cuartos de hora desde Alsasua, en dirección a Etxegárate. «San Martíngain» se llama ese lugar, y debió de estar la ermita bastante cerca de la de Nuestra Señora de Erkuden. Nos dice Florencio Idoate en «Príncipe de Viana», que San Martín era un despoblado en 1800. Y ello coincide con lo que anota Luis de Eleizalde, fallecido en 1923, en sus «Listas alfabéticas...» citadas, ya que se limita a decir: «San Martín-alde, término de Altzatzua (Alsasua, Nab.)». (I. 8-4-1956.)

San Pedro (N.).—Famosa ermita, propiedad de Alsasua y Urdiain, teniendo cada uno de estos pueblos su correspondiente entrada al edificio, situada a una media hora desde Alsasua y en la muga con Urdiain, circunstancia que ha promovido numerosos litigios. La romería del 29 de junio, en que acude Alsasua, ya que Urdiain lo hace al domingo siguiente, es muy concurrida. Sobre una puerta, una placa con la siguiente inscripción: «Año de setecientos y diecisiete a veinte de henero, en esta ygle/sia de San Pedro de la valle de la Burunda, fue electo y ungido por/primer rei de Navarra García Ximenez, y esta elección confirmó/el mismo año el Papa Gregorio segundo, como parece por su Bu/la que la tiene dicha valle en su archivo. Fue redifi/cada esta yglesia el año 1647». Es totalmente apócrifa esta inscripción. José María Iribarren nos dice, en «De Pascuas a Ramos», que «la propiedad de este santuario dio lugar a un largo y empeñado litigio entre Alsasua y Urdiain, que terminó la Audiencia de Burgos de una manera singular y eclética. Fundándose en el hecho de que la ermita apoya su altar mayor en terreno de Urdiain y el resto del edificio en terreno de Alsasua, falló «que Alsasua celebre, sea propietaria y ejerza jurisdicción el día 29 de junio, festividad de San Pedro, y Urdiain ejerza jurisdicción, sea propietario y celebre el domingo próximo inmediato al de Alsasua». En cumplimiento de esta sentencia contemporizadora, se trasladan los ayuntamientos a la ermita, con el cabildo y cruz alzada, en sus días respectivos, y se celebra allí misa solemne. Después se baila, se come y se entregan todos a la expansión y alegría a que convida lo frondoso del bosque que rodea el santuario». José Luis Larrión, en «Romerías», se refiere a ésta. 580 metros, aprox. (V. 3-12-1955.)

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

Santa Bárbara (N.).—Nombre de término, sin vestigios, a menos de media hora desde Alsasua, en dirección a la sierra de Urbasa. (I. 8-4-1956.)

Santa Lucía (N.).—Desaparecida, quedando alguna ligera cimentación, a una media hora desde Alsasua, en dirección a la ermita de San Pedro. Según parece, hasta hace unos cuarenta años, en que se quemó, tenía culto. En 1800, había un despoblado, en donde estaba «Santa Lucía, que era abadía rural y pagaba diezmos», nos anota Florencio Idoate en su trabajo de despoblados publicado en «Príncipe de Viana». (I. 8-4-1956.)

Santo Cristo de Otadia (N.).—En el mismo pueblo, teniendo adosado el cementerio. Se la tiene gran devoción. Clavería, en «Crucifijos en Navarra», dice que la talla, renacentista, es de la mitad del siglo XVI. El Padre José Antonio de Donostia publicó en la «Revista Internacional de Estudios Vascos», del año 1928, unos «Apuntes del folklore vasco. Canción popular que perpetúa la memoria de un suceso reputado milagroso y ocurrido en Alsasua en el siglo XVII». En una hojita de fecha 11 de septiembre de 1918, se anota una canción en la que se narra un milagro hecho por el Santo Cristo a Martín de San Román y su mujer María López de Gainza, en 1632. Se va el 3 de mayo y el 14 de septiembre, principalmente. 526 metros. (V. 8-4-1956.)

Bacaicoa

San Benito (N.).—A un cuarto de hora desde Bacaicoa, en la falda de la sierra de Urbasa. Se acude el 21 de marzo y en las rogativas de la Ascensión. 550 metros, aprox. (V. 27-2-1955.)

Santa Marina (N.).—Robusto edificio, entre dos bordas, en una altura de la sierra de Urbasa, y hora y cuarto desde Bacaicoa. Durante las guerras carlistas se destruyó la ermita, ya que fue utilizada como fortín, y su reconstrucción, en 1911, estuvo a cargo de los Ayuntamientos de Bacaicoa e Iturmendi. Urdiain que, al parecer, tenía algunos derechos, los perdió en esta ocasión. La fiesta es el 18 de julio, en que suben los pueblos de Bacaicoa e Iturmendi, con sus autoridades civiles y eclesiásticas. Pero la mayor concentración es el día de la Santísima Trinidad. José María Satrustegui nos da cuenta en «Cuadernos de etnología y etnografía», número 1, de las medidas que tuvieron que tomar, en diversas ocasiones, los Obispos, a fin de atajar los abusos. Joaquín Xavier de Uriz y Lasaga, obispo de Pamplona, publicó en 1816 una conminación contra «los vecinos de Urdiain, Yturmendi y Bacaicoa, que se anticipan la tarde anterior por una devoción mal entendida a subir al desierto o sitio escabroso en que se halla la hermita, y de que en ella a veces pasan la noche multitud de personas de todos los estados, con mezcla de los dos sexos, no pudiéndose esto tolerar... y que si

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

continuasen ese y otros abusos semejantes mandaremos demoler la Hermita, habiendo de ser esta para que sirva a Dios y a la Santa Y.». 1.068 metros. (V. 27-2-1955.)

Santiago (N.).—Cerca de la parroquia, de estilo moderno, desentonando del resto del pueblo. Se va en las rogativas de la Ascensión, y el 25 de julio. 535 metros. (V. 27-2-1955.)

Ciordia

Nuestra Señora de los Milagros (N.).—En el pueblo, cerca del río. En alguna época fue reconstruida, ya que entre las paredes se advierten piedras labradas. La imagen, a juicio de Clavería, renacentista. En el mes de noviembre de 1959 fue inaugurada otra reconstrucción. Se la visita en las rogativas y el 8 de septiembre. 553 metros. (V. 4-10-1953.)

Santa Lucía (N.).—En un extremo del pueblo, en dirección a Eguino. En la espadaña, la inscripción: «Sta. Lvcia ora pro nobis. Año 1786». Leo en el «Diario de Navarra» del 12 de diciembre de 1971, que ese día se hacía coincidir la fiesta principal, con el remozamiento de la ermita. Además del 13 de diciembre, se acude el 9 de septiembre, que es el segundo día de las fiestas del pueblo. 553 metros. (V. 4-10-1953.)

Iturmendi

Nuestra Señora de la Asunción (N.).—A un cuarto de hora, en un ligero montículo, y dirección de la muga con Guipúzcoa. Fue parroquia de Aizaga, por lo que, también, se le denomina así, o Eizara. Clavería nos dice que «tres eran los monumentos románicos que el amartelado de antigüedades podía admirar en Iturmendi: La pila bautismal, la iglesia de Aizaga, de igual estilo, y la imagen de la Virgen, que pertenecía al mismo siglo y presentaba idénticos caracteres». La pila que pertenecía a la actual ermita de Aizaga, se llevó a la parroquia. Y «la imagen a la que estaba dedicada dicha iglesita, y en la que se le tributaba culto, hemos de decir que la relegaron no a un rincón, sino al olvido, enterrándola o convirtiéndola en cenizas, cuando un devoto ofreció otra en su lugar, por ser ya aquella "vieja e inservible". Sin embargo, esta otra nada tiene de parecido con la auténtica del siglo XII». Y se hizo una imagen de la Asunción, porque en ese día se solía celebrar fiesta en la ermita. José Javier Uranga nos dice en «Príncipe de Viana» tomo LVI-LVII, que «Izaga» era ya un despoblado en 1400. El Padre Francisco Ondarra, me proporciona datos de bautizados, en los años de mediados del siglo XVII, en «la vasilica de nuestra señora de yçaga». Se acude el 15 de agosto, en las rogativas de la Ascensión y el Viernes Santo. 540 metros, aprox. (V. 27-2-1955.)

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

Nuestra Señora del Pilar (N.).—A unos cinco minutos desde el pueblo, en dirección a Nuestra Señora de Aizaga o Izaga. Bien cuidada. Clavería, nos dice que se venera una imagen de alabastro muy bien labrada, pero «que no se conserva con la perfección que hubiera sido de desear, por haber sufrido algún golpe o tenido alguna caída». Se va en las rogativas de la Ascensión y el 12 de octubre. 530 metros, aprox. (V. 27-2-1955.)

San Pedro.—A un cuarto de hora desde el pueblo, en la falda de la sierra de Urbasa, en dirección a Urdiain. Se arregló el pasado año. Se la visita en las rogativas de la Ascensión y el 29 de junio. 560 metros, aprox. (V. 27-2-1955.)

Santa Marina (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre, por lo que hay que suponer una confusión con la del mismo título de Bacaicoa. (I. 27-2-1955.)

Olazugutía

Nuestra Señora de Belén (N.).—A unos diez minutos desde Olazugutía, a la derecha y cerca de la carretera de Alsasua a Vitoria, en un pequeño promontorio. Abandonada desde hace unos diez años, antes se solía ir en las rogativas y el 26 de julio. La imagen, gótica, del siglo XIII o XIV, a juicio de Clavería, en la parroquia, quien añade que hubo otra imagen, ésta de Santa Ana, que desapareció, y que se albergó en la ermita de Nuestra Señora de Belén hasta el año 1931, aproximadamente. De ahí que se la visitase el 26 de julio y que se la llamase, también, ermita de Santa Ana. 550 metros, aprox. (V. 4-10-1953.)

San Adrián (N.).—Nombre de término, cerca del pueblo, sin vestigios. 550 metros, aprox. (I. 4-10-1953.)

San Esteban (N.).—Desaparecida totalmente, ya que con sus piedras se construyó la casa parroquial, hace unos veinte años. Se hallaba cerca del pueblo, a la izquierda de la carretera a Ciordia. 550 metros, aprox. (I. 4-10-1953.)

San Martín (N.).—Nombre de término, sin vestigios, a unos diez minutos desde el pueblo, en la ladera de la sierra de Alzania. 780 metros, aprox. (I. 4-10-1953.)

San Pedro (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 4-10-1953.)

San Sebastián (N.).—A unos cinco minutos desde el pueblo, en dirección a la sierra de Urbasa. Se va el 20 de enero, y se celebran misas de encargo. 547 metros. (V. 4-10-1953.)

Urdiain

Nuestra Señora de Alcibar (N.).—Realmente, Nuestra Señora de Aitziber. A una hora desde Urdiain, cerca de un caserío. Parece antigua. Según Clavería, es una imagen simpática, del siglo XIV, a la que antes se le tenía gran devoción, tanto, que venían gentes hasta de Francia. Tiene algunas mutilaciones, y en la fotografía que aparece en «Iconografía y santuarios de la Virgen en Navarra», está la imagen sin vestir, y no como ahora, con un manto de tela, asomando por un agujero la cabeza del Niño. Se acude en las rogativas de la Ascensión y de San Marcos. José María Satrustegui, en «Cuadernos...», número 1, nos dice que «en Urdiain las rogativas de San Marcos se hacen en procesión a la ermita de la Virgen de Aitziber. Se celebra misa allí y a continuación se obsequia con pan y vino a los hombres asistentes. Al sacerdote le preparan el desayuno caliente en el caserío cercano de Sarabe. Los tres días anteriores a la Ascensión son también días de rogativas. Uno de los días se va a Aitziber, otro a la ermita de San Pedro y el tercero a la de San Juan. En las dos primeras procesiones el Ayuntamiento reparte pan y vino, con queso, a los hombres que acuden. Ahora apenas asisten los hombres y lo toman las mujeres. Era obligatoria la asistencia a estas procesiones. Se pasaba lista y cobraban multa a las familias que no tuvieran ningún representante. Esta pena se llamaba ixuna». 620 metros, aprox. (V. 3-12-1955.)

San Juan Bautista (N.).—A unos cinco minutos desde el pueblo, en dirección a la ermita de San Pedro. Se acude en las rogativas de la Ascensión y el 24 de junio. José María Satrustegui nos dice en «Cuadernos de etnología y etnografía», número 1, que antes solía ir el Ayuntamiento, a la ermita, al son del chistu. Luego, después de la función, se encendían las hogueras y comenzaba la fiesta, que duraba hasta la madrugada. No se trabajaba en ese día. Y el mismo autor, en «Fontes linguae vasconum» de mayo/agosto de 1971, nos da cuenta del «pregón festivo» de San Juan, que se cantaba la noche de la víspera y al día siguiente. 540 metros, aprox. (V. 3-12-1955.)

San Martín (N.).—Debió de estar esta ermita donde el cementerio, ya que a este término se le llama con esta advocación. José María Jimeno, en «Rutas menores de Santiago», dice, al tratar de Urdiain, que «existió hasta principios del XIX una ermita dedicada a San Martín de Tours». 550 metros, aprox. (I. 3-12-1955.)

San Miguel (N.).—A unos tres cuartos de hora desde Urdiain y unos veinte minutos desde Nuestra Señora de Aitziber, quedan las ruinas de esta ermita. Son paredes, sin cubierta, en un perímetro de 10-11 metros de largura, 6-7 metros de anchura y 2,50-3,— metros de altura. Según parece, se dejó de acudir hacia 1928, y hasta entonces se iba el día de San Miguel

y en las rogativas de la Ascensión. La imagen, en la parroquia. 590 metros, aprox. (V. 3-12-1955.) (Foto núm. 8.)

San Pedro (N.).—Es la misma que detallo en Alsasua, ya que pertenece a ambos pueblos. José María Iribarren, al dar cuenta de la romería, dice que «el día de los de Urdiain, según refiere una memoria manuscrita, "las jóvenes del pueblo, verdaderas Amazonas, se reúnen en la puerta lateral del mediodía, que corresponde a su término, y allí, en corro, y entonando un cántico tradicional, candencioso y sencillo, lleno de encanto para ellos y ellas, proclaman que son suyos la ermita, los terrenos, los montes y todo". Las mujeres, al cabo de los siglos, no están conformes con el fallo». 580 metros, aprox. (I. 3-12-1955.)

Santa Engracia (N.).—Nombre de término a unos veinte minutos desde Urdiain, a la izquierda de la carretera a Alsasua, y casi en la muga con este último pueblo. (I. 3-12-1955.)

Santa Eulalia (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 3-12-1955.)

Santísima Trinidad (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre, por lo que me inclino a suponer en una confusión con la ermita de Santa Marina, de Bacaicoa, a la que se acude el día de la Santísima Trinidad. (I. 3-12-1955.)

CINCO VILLAS DE LA MONTAÑA (Agrupación)

Aranaz

El Salvador (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre, por lo que cabe suponer en una confusión con la del Salvador, del vecino Lesaca. (I. 26-9-1954.)

San José.—En el catastral, San Jorge. Pequeña, a la orilla derecha de la carretera de Yanci a Aranaz y a unos veinte minutos desde este último pueblo. Se acude el 19 de marzo. 180 metros, aprox. (V. 26-9-1954.)

Echalar

Santa Cruz (N.).—A unos diez minutos desde el pueblo, en dirección oeste y junto a un riachuelo. Sobre la puerta, la placa «Ermita/de Santa Cruz». Se va el 3 de mayo y el 14 de septiembre. 120 metros, aprox. (V. 17-3-1957.)

Lesaca

El Salvador (N.).—A poco más de diez minutos desde Lesaca, a la derecha de la carretera a Ventas de Yanci. Parece muy antigua. En su interior, espacioso y bien cuidado, tres altares, y un crucifijo de gran tamaño. Se acude en la Ascensión y Viernes Santo. José Emilio Esparza me anotaba en mayo de 1965: «Salbatore: Se encuentran datos de esta ermita a partir de 1567, en que estaba medio derruída. Para ocupar el cargo de ermitaño era necesario pasar un examen de doctrina cristiana y modo de ayudar a misa, y que el Vicario diera la aprobación. El último ermitaño fue asesinado a principios de siglo. En el Libro de Alhajas del Archivo Parroquial de Lesaca pueden verse cuentas referentes a Salbatore, San Antón y Magdalena, que son las tres ermitas de Lesaca». Existe un Vía Crucis desde el pueblo hasta la ermita, que es recorrido, con hondo significado religioso, por los lesacarras, en la Semana Santa. 80 metros, aprox. (V. 6-4-1955.)

San Antonio Abad (N.).—A unas dos horas desde Lesaca, muy cerca y a la derecha de la carretera a Oyarzun. Ermita espaciosa, con casa adosada, que hace el oficio de taberna. El 8 de noviembre de 1924, se declaró «un importante incendio en la ermita de San Antonio, situada en el barrio de Endara y a unos diez kilómetros del casco de la población. Fue pasto de las llamas todo lo que había en el interior del edificio. Se sospechaba que el incendio se produjo por alguna vela encendida que había quedado en el altar mayor» (Datos de «El Pensamiento Navarro» del 10-11-1924). Y a raíz de ese incendio, se modificó completamente la orientación del altar y coro, así como de las puertas. Julio Caro Baroja, en «Anuario de Eusko Folklore», del año 1929, apunta la posibilidad, ya que existe una leyenda en ese sentido, de que la primera población de Lesaca estuviese donde la ermita de San Antón, y que ésta fuese la primera parroquia de la villa, que se cita ya el año 800. Se acude el 17 de enero y al domingo siguiente, con gran afluencia de gente. El mismo Caro Baroja, en «Los vascos», se refiere a costumbres en que intervenía el clero. Y dice que existen mandatos, de 1570 y 1640, en que se prohibía la danza a los sacerdotes, o jugar a la pelota de una manera desordenada. Y que «en 1679 se prohibió en Lesaca que los vecinos del barrio de San Antón, para festejar el día, mataran dentro de la ermita del mismo nombre, un carnero». 290 metros, aprox. (V. 6-4-1955.)

Santa María Magdalena (N.).—En el Archivo de la Catedral de Pamplona, hay un documento de fecha 30 de marzo de 1608, que dice: «Traslado, firmado por el escribano real Miguel de Yanci, del nombramiento de serora para la ermita de la Magdalena de Lesaca, a favor de María Miguel de Arso, que lo ha pedido por servir a Dios con más sosiego y emplearse en servicio de los pobres que en el hospital de la dicha villa se recogen.

La vacante es por fallecimiento de Catalina de Zabalza». Según Núñez de Cepeda, fue leprosería. Estaba a la izquierda de la carretera a Ventas de Yanci, donde una de las últimas casas de la villa. A uno de estos edificios se le sigue llamando «Madalenea», y algunas personas ancianas conocieron vestigios de la ermita. Eladio Esparza, en «Príncipe de Viana» tomo XXXI, dice: «Santa María Magdalena, 22 de julio, era la segunda Patrona de Lesaca, y tenía su capilla con varios altares, uno de ellos dedicado a San Vicente. Esta capilla fue destruída por los revolucionarios franceses, el año 1794, en que invadieron aquel país». José Emilio Esparza, en una nota que me entregó en mayo de 1965, me ampliaba un poco más la cita, diciendo: «Madalenea: Aparece también citada en 1567, y servía al mismo tiempo de hospital, y, según parece, era la de más importancia. El edificio se conserva en el barrio Legarrea y fue vendido a principios del siglo XIX y destinado a vivienda». José Goñi Gaztambide, en «Príncipe de Viana» de 1965, anota así mismo el documento del Archivo de la Catedral de Pamplona, antes referido, pero dando los nombres de Catalina de Galarza y María Miguel de Arzu. Según datos que me facilita amablemente el Padre Francisco Ondarra, en el Archivo del Valle de Baztán, existe un documento, de 1670, en el que se menciona «una pieza llamada "legarbaracea" que afronta con la ermita de la Magdalena y el río que baja al molino de abajo y caminos públicos». 80 metros, aprox. (I. 6-4-1955.)

Yanci

Nuestra Señora de la Piedad (N.).—En la parte alta del pueblo, teniendo adosado el cementerio. Antigua. Puerta románica, con inscripciones ilegibles. 263 metros. (V. 26-9-1954.)

San Juan.—Concavidad natural, pero ampliada por la mano del hombre, en la que se venera una imagen, bastante grande, del Bautista, en la carretera de Yanci a Aranaz, y cerca del riachuelo Latsa. Desde Aranaz, media hora, y desde Yanci, algo más. La fiesta principal, el 24 de junio, acudiendo mucha gente. En otras fechas van vecinos de Pasajes, Fuenterrabía, vasco franceses, etc. Se le considera abogado contra las enfermedades cutáneas. Sobre esto nos dice José María Iribarren, en «Retablo de curiosidades»: «En Yanci, junto a la ermita de San Juan, surge una fontanica que cura las enfermedades de la piel. Muchos romeros acuden a ella en la noche del Santo y de las fogatas. Tras lavarse, arrojan a las zarzas los lienzos y toallas con que se secan, por suponer que en éstos ha quedado la enfermedad. Los gitanos, que, por lo visto, no comparten esa última creencia, hacen en ese día un buen acopio de pañuelos, lienzos y servilletas». Hace bastantes años, en 1920, le contaron esta costumbre a D. José Miguel de Barandiarán, según nos lo anota en el tomo segundo de «El mundo en la

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

mente popular vasca», pero hace la observación: «Las toallas o pañuelos con que los pacientes se secan después del baño, se dejan en los zarzales de alrededor. El sacristán de Yantzi se encarga de recogerlos». El 26-6-1965, se bendijo una nueva imagen del Santo, de piedra maciza, de 1,90 metros de altura. 110 metros, aprox. (V. 26-9-1954.) (Foto núm. 9.)

CIZUR (Cendea)

Astrain

Nuestra Señora del Perdón (N.).—Desaparecida totalmente. Debió estar a la mitad del camino desde el Puerto del Perdón a la cumbre de Erreniega, cerca o donde las ruinas de unas bordas. A mediados del siglo XIX se trasladó su imagen a la parroquia de Astrain, que es donde, ahora, concurren varias romerías de los pueblos limítrofes. Nos dice Núñez de Cepe da en «La Beneficencia a través de los siglos», que existió, junto a la ermita, un hospital para albergue de los millares de peregrinos del camino de Santiago. El Diccionario Geográfico e Histórico, al referirse a Astrain, dice que «a poca distancia por el oeste está el Santuario de Nuestra Señora del Perdón». Era de las sesenta autorizadas a tener ermitaño. Los del valle de Ilzarbe también acudían a esta ermita en romería, relatándonos Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 19-5-1960, unos incidentes entre unos de Uterga y otros del valle de Echauri, en abril de 1822. Y el mismo autor, en «El Pensamiento Navarro» del 8-4-1962, publica un documentado trabajo sobre diversas ermitas y, entre ellas, de esta de Nuestra Señora del Perdón, que ha perpetuado su nombre en la sierra que, desde hace muchos siglos, se llamaba «Francoa». 900 metros, aprox. (I. 21-3-1953.)

San Cristóbal (N.).—Se hallaba cerca de la parroquia, quedando muy ligeros vestigios sobre el terreno, que conserva el nombre de la advocación. 526 metros. (V. 6-1-1951.)

Barañain

Nada.

Cizur Mayor

Ermita de Ardoy.—El único dato, el que me proporciona don Francisco Ancín, párroco de Gazolaz. En el Libro de Difuntos de Gazolaz, hay una inscripción de fecha 30 de septiembre de 1841, en la que se dice que

falleció la niña de 15 meses, Ramona Sanz, y que «después de los Oficios de la Iglesia, fue sepultado su cadáver en la hermita de Ardoy, Campo Santo Rural en el término de Cizur Mayor, por no estar habilitado el de este pueblo». (I. 10-6-1969.)

Santa Agueda (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre, por lo que es probable que sea una confusión con la de Gazolaz. (I. 7-6-1953.)

Santa Cruz (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Puede ser un error con la de la misma advocación de Gazolaz, o ser la de Ardoy, cuya titularidad me es desconocida. (I. 7-6-1953.)

Cizur Menor

Nada.

Eriete

Ermita.—Nombre de término en una eminencia cercana al pueblo. ¿Santa Bárbara? En la parroquia hay una talla de esta santa y se guarda fiesta el 4 de diciembre. 450 metros, aprox. (I. 11-3-1954.)

Gazolaz

San Juan Bautista (N.).—Nombre de término, sin vestigios, donde el actual cementerio. En el Archivo parroquial hay una partida, por la que conocemos que, en 1842, murió Sebastián de Astiz, y «que fue sepultado su cadáver en el Campo Santo Rural de San Juan, por haber una prohibición expresa de la autoridad superior de enterrar en la Iglesia» (Datos de don Francisco Ancín, en 10-6-1969). 470 metros, aprox. (I. 7-6-1953.)

Santa Agueda (N.).—Nombre de término, del que no me pudieron concretar bien su emplazamiento. Pero, posteriormente, acompañado del párroco don Francisco Ancín, en 10-6-1969, pude precisarlo un poco mejor. Debió estar la ermita de Santa Agueda, al norte de Gazolaz, bastante cerca de la cota 554 del mapa catastral. 550 metros, aprox. (I. 7-6-1953.)

Santa Cruz.—El único antecedente, el proporcionado por el párroco de Gazolaz, don Francisco Ancín. El término Santa Cruz se halla al SE. de Santa Agueda, del que le separa un pequeño barranco. Hacia la mitad de esa loma, que se inicia en Gazolaz y termina en un pinar que limita con la jurisdicción de Arazuri, se le denomina Santa Cruz. Quedan en algún lugar restos de piedra menuda y algún trozo de teja antigua. 500 metros, aprox. (V. 10-6-1969.)

Guendulain

San Babil (N.).—Nombre de término, sin vestigios, donde el actual cementerio. La imagen se venera en la parroquia, y se celebran «fiestas chiquitas» el 24 de enero, festividad de San Babil. 570 metros, aprox. (I. 17-9-1955.)

San Pedro.—Aparece este topónimo en el mapa catastral, hacia la mitad del camino de Zariquiégui. Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 17-9-1955.)

Santa Justi (N.).—Nombre de término, sin vestigios, a unos diez minutos desde el pueblo, en un pequeño alto en dirección a Galar. Núñez de Cepeda lo llama San Justo, pero debe ser de la primera manera, ya que en las «Listas alfabéticas de voces toponomásticas vascas», de Luis de Eleizalde se dice: «Santatxusti, cerro confín entre las cendeas de Zizur y Galar, en Guendulain (Nab.)». 580 metros, aprox. (I. 17-9-1955.)

Santa María Magdalena (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Aun cuando Núñez de Cepeda, en su relación de ermitas que inserta en «Gremios y Cofradías de Pamplona» no detalla a qué agrupación geográfica pertenece este Guendulain, si al de la Cendea de Cizur o a los de los valles de Odieta o Esteribar, lo más probable es que corresponda a la primera agrupación, ya que el mismo autor, en «La Beneficencia en Navarra a través de los siglos», dice que existió una ermita de Santa María Magdalena, que fue leprosería, en Guendulain. Añadiendo, algunas páginas antes: «Desde Cizur Menor y tomando el camino que hoy se llama «viejo», se dirigían pasando por Guendulain, (el Sr. Madoz, en el tomo XVI de su Diccionario, asegura que existieron dos casas de Templarios, y siendo esto cierto también en Guendulain existiría un Hospital de peregrinos), a Astrain». (I. 17-9-1955.)

Larraya

Nuestra Señora de Oyarza (N.).—Estuvo situada en una altura entre Larraya, Astrain y Undiano, quedando algún vestigio de cimentación. Al término le llaman, también, San Jorge. Florencio Idoate nos dice en «Príncipe de Viana», año 1967, hablando de los despoblados en 1800: «Oyarza: Existía su iglesia de San Jorge con la pila bautismal de mucha antigüedad...». Posteriormente a mi primera visita, ví en la parroquia una talla, que ahora llaman Virgen del Rosario, que bien puede ser la de Nuestra Señora de Oyarza. Y un vecino de 81 años, hijo del pueblo, me comunicaba en aquella fecha (4-5-1971), que él ha conocido, hará unos sesenta años, la ermita, ya sin cubierta, pero con un arco y las paredes casi enteras. Parece que esas ruinas se aprovecharon más tarde, no sabía si por venta o por derecho,

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

para construir una fábrica en Astrain, añadiendo que la pila bautismal hacía de «aska» en casa del herrero. El padre de la persona que me daba estos detalles, tampoco llegó a conocer la ermita con culto. Dada la situación estratégica de ese lugar, es posible que su ruina date de alguna de las guerras carlistas. Ultimamente se han descubierto en Oyarza unas hendiduras, trabajadas por la mano del hombre, que tal vez sirviesen para almacenar alimentos sólidos o líquidos, según nos dice José Luis Larrión, en «El Pensamiento Navarro» del 29-12-1972. 518 metros. (V. 21-1-1951.)

Muru Astrain

Nuestra Señora de Donienso (N.).—A unos cinco minutos desde el pueblo. Edificio sin signos religiosos al exterior, al que se suele acudir el tercer día de las rogativas de la Ascensión, y celebrándose misas de encargo. Antiguamente se consideraba a esta Virgen como protectora contra los exorcismos. 525 metros, aprox. (V. 6-2-1951.)

Santa Eulalia.—Situada a un cuarto de hora, en una eminencia, en dirección a Larraya. Según una placa de la fachada, se restauró en 1949. Se celebra romería el 12 de febrero, festividad de la Santa. 513 metros. (V. 21-1-1951.)

San Zoilo.—Antigua ermita, hoy destinada a cementerio, advirtiéndose restos del ábside. Se va en las rogativas de mayo. En el pueblo, por corrupción gramatical, llaman a ese lugar Sansol. Ana Mari de la Quadra Salcedo publica en «Munibe» de 1962, un estudio sobre un yacimiento de la Edad del Bronce, en ese término. (Foto núm. 10.)

Paternain

Nada.

Sagüés

San Martinzar.—Nombre de término, de un campo cultivado, a unos quince minutos desde Sagüés, en dirección a Muru y Paternain. (I. 15-5-1956.)

Undiano

San Juan y San Pablo (N.).—Desaparecida totalmente, aun cuando hace unos setenta años se conservaban ruinas, que estaba sobre una loma, donde el cementerio viejo, a unos diez minutos desde el pueblo. Persiste su nombre en el término. (I. 26-6-1951.)

Santa Agueda (N.).—Está situada a unos tres cuartos de hora desde el pueblo, a la derecha del Puerto del Perdón, asomándose al caserío de

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

Ipasate. Sobre la puerta, y con pintura: «Sa/Agueda/Año 1950», fecha, seguramente, de alguna obra en el edificio. Se acude el 5 de febrero, rogativas de la Ascensión y el 14 de septiembre. 796 metros. (V. 26-6-1951.)

Zariquiegui

San Salvador.—Luis de Eleizalde, en «Listas alfabéticas...», dice: «Ermitatxar (Ermita-xahar), ermita de San Salvador que hubo en Zariquiegi (Cendea de Zizur, Nab.)». Se ha perdido la memoria de esta ermita entre las personas consultadas, pero, a mi parecer, debió de estar hacia la sierra del Perdón. (I. 8-9-1963.)

ECHAURI (Valle)

Arraiza

Nuestra Señora de Arrigorria (N.).—A unos cinco minutos desde el pueblo, en una ladera del monte Endecelaya. Tiene casa para el ermitaño. Nos dice José María Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», que a esta Virgen «la invocan en aquella comarca como abogada contra las fiebres, y en tiempos acudían a este santuario muchos enfermos atacados de tercianas y tifoideas». Se le tiene gran veneración. En Arraiza existía la costumbre de guardar todas las fiestas de la Virgen, aun cuando no fuesen de precepto. 580 metros, aprox. (V. 11-2-1951.)

San Esteban (N.).—Nombre de una cota en la sierra que se extiende desde el Puerto del Perdón hasta Belascoain, a hora y media desde Arraiza. En ese punto no se observan rastros de edificación. 890 metros. (V. 11-2-1951.)

Belascoain

Nuestra Señora del Carmen (N.).—En el centro del pueblo. Edificio alto y estrecho, bastante feo, que tiene en la fachada una inscripción que dice: «Capilla del Carmen». Culto continuo. Sobre los altares, imágenes modernas, y, entre ellas, una grande de la titular, de la que, extrañamente, Clavería no hace ninguna referencia en «Iconografía y santuarios de la Virgen en Navarra». 443 metros. (V. 5-12-1954.)

San Miguel (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Sin embargo, en la fachada de una casa inmediata a la ermita de Nuestra Señora del Carmen hay una inscripción que dice «Calle de San Miguel». (I. 5-12-1954.)

San Pedro (N.).—Queda algo de pared junto al puente que une las carreteras de Artazu y a la de Arraiza. En la ermita de Nuestra Señora del Carmen hay imágenes de San Miguel y San Pedro, modernas. Cepeda nos dice que, en 1627, el ermitaño de Belascoain dependía del tercer distrito, que era San Ciriaco, de Echauri, pero no detalla la advocación de la ermita de Belascoain. 440 metros, aprox. (I. 5-12-1954.)

Ciriza

Nuestra Señora de la Blanca (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Pero posteriormente, en 5-5-1955, me indican que el 11 de junio suelen llevar una imagen, que está en la parroquia, a la ermita de Nuestra Señora de la O. (I. 20-6-1951.)

Nuestra Señora de la O.—Situada cerca del Alto de Echauri. Muy descuidada y amenazando ruina, cuando yo la ví, aun cuando, posteriormente, en 1970, se le ha restaurado, según leo, y firmado por «Iruñazale», en «El Pensamiento Navarro» del 11-3-1970. Se acude el 11 de junio y el 18 de diciembre, pero en esta última fecha solamente los hombres, que encienden una hoguera. 900 metros, aprox. (V. 20-6-1951.)

San Ginés de Elío (N.).—Nombre de término a unos cinco minutos desde este caserío, en la falda de la peña de Echauri, sin vestigios. 450 metros, aprox. (I. 5-5-1955.)

San Martín (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre, por lo que supongo en un error con la misma advocación de Echarri. (I. 20-6-1951.)

Echarri

San Martín.—A unos diez minutos desde Echarri, en una ladera, en dirección al puerto de Echauri. Se acude el 11 de noviembre, y, antiguamente, se iba el 9 de mayo, festividad de San Gregorio. 481 metros. (V. 9-5-1955.)

Echauri

Nuestra Señora de los Remedios (N.).—En un extremo del pueblo, cerca del río. Se acude el 8 de septiembre y en las rogativas de la Ascensión.

San Pedro.—Nombre de término, sin vestigios, en dirección a Eriete. (I. 11-3-1954.)

San Quiriaco.—Quedan paredones de esta ermita, al parecer muy antigua, en una ladera de la peña de Echauri, entre el pueblo y Ciriza, sien-



Foto núm. 1.—Nuestra Señora del Rosario, de Larragueta.



Foto núm. 2.—San Martín, de Olagüe.

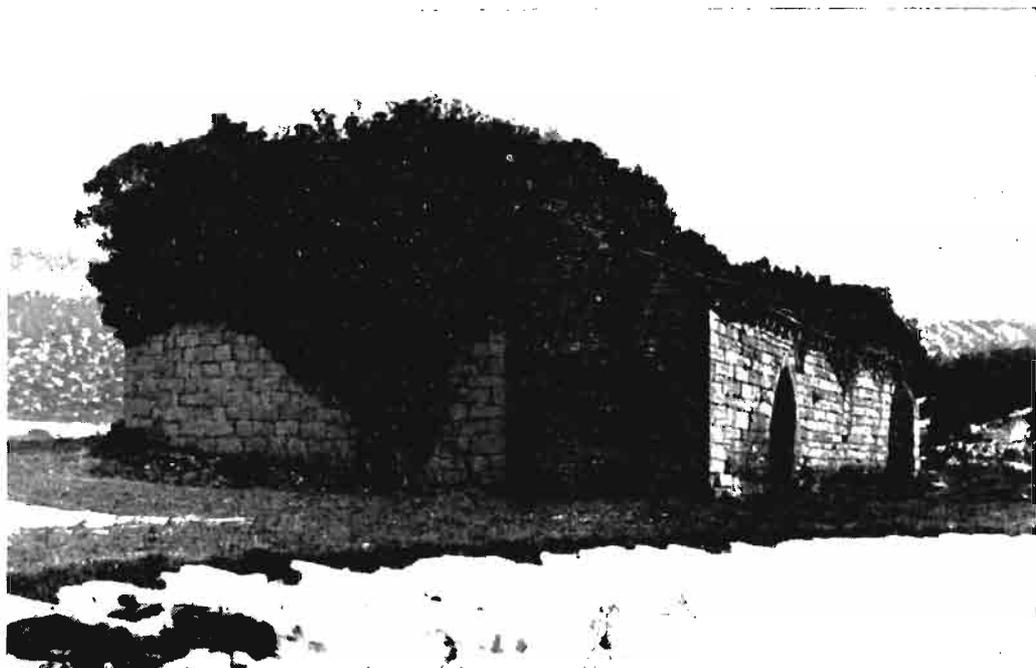


Foto núm. 3.—Nuestra Señora de la Asunción, de Erroz.



Foto núm. 4.—Ermita de Agiri, de Huarte Araquil.



Foto núm. 5.—San Fermín, de Oroquieta.



Foto núm. 6.—Santa Bárbara, de Almádoz.



Foto núm. 7.—Santiago de Belate, de Almádoz.



Foto núm. 8.—San Miguel, de Urdiáin.



Foto núm. 9.—San Juan, de Yanci.



Foto núm. 10.—San Zoilo, de Muru Astrain.



Foto núm. 11.—San Quiriaco, de Echauri.



Foto núm. 12.—San Buenaventura, de Unanua.



Foto núm. 13.—Nuestra Señora de Mendigaña, de Cildoz.



Foto núm. 14.—Purísima Concepción de Naguiz, de Maquirriain.



Foto núm. 15.—San Miguel de Elegui, de Orrio.



Foto núm. 16.—Santa Elena de Ezquiroz.

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

do un magnífico mirador sobre el valle del Arga. Está encajonada en un pequeño desfiladero, entre grandes paredones y rocas desprendidas del macizo. En sus inmediaciones se ha descubierto un yacimiento de la Edad del Hierro. En 14 de noviembre de 1627, era «Fray Alonso Carrasco ermitaño de Sn. Ciriaco de Hechauri». San Ciriaco era el tercer distrito de los nueve en que se dividían los ermitaños de Navarra, y abarcaba a Santo Tomás de Sarbil, Belascoain, Azanza, Senosiain y Lizasoain. Dice José María Iribarren en «De Pascuas a Ramos»: «En Echauri hubo antaño una ermita dedicada a San Quiriaco, de la que aún quedan ruinas. ¿Quién sería este San Quiriaco? He ido a buscarlo en el santoral. Hay allí tres santos de este nombre, uno de ellos obispo de Ostia, pero el Padre Croisset no relata sus vidas. Se trata de uno de esos santos desconocidos, humildes, cuya devoción se ha disipado al cabo de los tiempos». Su ermitaño estaba autorizado, en 1744, a pedir limosna. Según los ancianos del pueblo, hace ya muchos años se solía ir, en romería, el 17 de junio, tercer día de las fiestas. 680 metros, aprox. (V. 11-2-1955.) (Foto núm. 11.)

Santo Tomás de Sarbil.—Nombre de término a unos veinte minutos desde Echauri, y algo menos desde Ibero, en la ladera de Sarbil. Resulta difícil precisar su exacto emplazamiento, ya que en todo ese lugar se han efectuado excavaciones para estudiar el yacimiento de la Edad de Hierro que allí existió. Consta que la ermita dependía, en 1627, de San Ciriaco, de Echauri. 450 metros, aprox. (V. 11-3-1954.)

Otazu

El Salvador (N.).—Aun cuando Núñez de Cepeda, en «Gremios y Cofradías de Pamplona», el «Calendario de la Caja de Ahorros Municipal» y alguna otra obra consideran a El Salvador como una ermita, realmente es una capilla que está dentro y formando parte del Palacio de Cabo de Armería, de este pueblo. Al estar la parroquia abandonada, el culto se celebra en dicha capilla, de propiedad particular. Arraiza va el 15 de mayo, con la imagen de Nuestra Señora de Arrigorria, pero antes, el 9 del mismo mes, acuden Echarri y Vidaurreta. 380 metros, aprox. (V. 11-3-1954.)

Ubant

Ermita.—Personas consultadas sobre posibles ermitas, manifestaban que existe la tradición que existió una en un terreno que llaman Echeberri o Miravalles, ignorando su advocación. (I. 11-3-1954.)

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

Vidaurreta

San Cristóbal (N.).—A unos veinte minutos en dirección a Arguiñariz. Sin signos religiosos al exterior. Se acude en las Letanías Mayores y el 10 de julio. 522 metros. (V. 9-5-1955.)

San Juan Bautista (N.).—También sencillo edificio, sin signos religiosos al exterior, a unos diez minutos desde el pueblo, en un altozano, dominando la carretera a Belascoain. Se acude el 3 de mayo. 400 metros, aprox. (V. 11-3-1951.)

San Miguel.—Así denominan al terreno en donde está situado el cementerio, no quedando ningún resto de la presunta ermita. Altadill, en su Geografía, y al referirse a Vidaurreta, dice que tiene «dos ermitas dedicadas a San Juan y San Cristóbal, y una tercera arruinada». Esta última podría ser la de San Miguel. 480 metros, aprox. (I. 9-5-1955.)

Zabalza

San Gregorio.—Nombre de término en dirección a Echarri. Concretamente, «camino de San Gregorio». Hay la costumbre de ir hasta allí, el 9 de mayo, con una imagen de este Santo, que está en la parroquia, y al que llaman «el patrón pequeño», y dar una vuelta por los campos. (I. 11-3-1954.)

ERGOYENA (Valle)

Lizarraga

San Adrián.—Situada sobre una peña de la sierra de Urbasa, asomándose a los valles de Ergoyena y de la Barranca, a hora y cuarto desde el pueblo. Se acude el 16 de junio, celebrándose una animada romería. «Iruñazale» (Nicolás Ardanaz) publica en «El Pensamiento Navarro» del 1-10-1959, un artículo encomiando al Concejo de Lizarraga que ha tenido la excelente idea de haber restaurado las cuatro ermitas del pueblo. José María Satrústegui, en «Cuadernos de etnología y etnografía» número 1, y en un trabajo titulado «Aspecto práctico del agua», dice, entre otras cosas: «En Lizarraga de Ergoyena tienen la ermita de San Adrián en lo alto de Andía. Dicen que es pequeño, pero valiente. Aseguran que trae agua antes de tres días de la rogativa. Cuentan castigos ejemplares de profanadores. Bajan la imagen al pueblo». Y sobre la visita procesional y romería del 16 de junio, escribe Celso Torrea en «El Pensamiento Navarro» del 22-6-1972. 1.113 metros. (V. 29-6-1951.)

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

San Donato (N.).—Entre las casas del pueblo. Se la visita en las rogativas de mayo y el 7 de agosto. 589 metros. (V. 29-6-1951.)

San Martín.—A unos veinte minutos desde el pueblo, en dirección a Bacaicoa, al lado de un camino vecinal. Sobre la puerta, una placa que dice: «Hermita/de/Sn Martín». En el altar una talla del Santo a caballo. Se va en las rogativas de la Ascensión y el 11 de noviembre. 590 metros, aprox. (V. 29-6-1951.)

San Miguel (N.).—A pocos metros del pueblo, sobre un montículo. Se acude en las rogativas de la Ascensión y el 29 de septiembre. 595 metros, aprox. (V. 29-6-1951.)

Torrano

San Juan Bautista (N.).—En la iniciación del carretil al pueblo, desde la carretera al Puerto de Lizarraga. En una placa: «Ermita/de/San Juan». Se celebra una romería la víspera de San Juan y una misa en el día siguiente. 610 metros, aprox. (V. 29-6-1951.)

San Pedro (N.).—A una media hora, en el camino a Goñi, por el barranco de Letziza. Se acude en las rogativas de la Ascensión. 680 metros, aprox. (V. 18-7-1952.)

Santo Tomás (N.).—En un altozano, a unos diez minutos desde el pueblo. Encima de la puerta: «Sto. Tomás». Se va en las rogativas y el 21 de diciembre. 650 metros, aprox. (V. 29-6-1951.)

Unanua

Nuestra Señora de Mundiñano.—El único dato, el que nos proporciona Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 14-6-1953, al relatar-nos unos incidentes sobre el orden de prelación entre las autoridades de Echarri Aranaz y las del valle de Ergoyena, en las visitas a diferentes ermitas. Para acabar con estas diferencias, en 1675 se pronunció una sentencia en la que se decía que en la ermita de Nuestra Señora de Mundiñano fuese preferible el alcalde de Unanua al de Echarri Aranaz, en razón a que dicha ermita de Mundiñano fue edificada a costa de Unanua. Hasta el año 1500, el actual valle de Ergoyena dependía de Echarri Aranaz. En 1350, «Montinano» tenía 20 fuegos. (I. 14-6-1953.)

Nuestra Señora de los Dolores (N.).—Quedan los muros, sin cubierta, de esta ermita, que se quemó hace unos veinte años por imprudencia, y ya no se reconstruyó, a la derecha de la carretera de Lizarraga a Arbizu, a una media hora desde Unanua. La imagen se halla en la ermita de San Andrés. Se la visitaba en las rogativas y el día 3 de mayo. 550 metros, aprox. (V. 4-4-1953.)

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

San Andrés (N.).—A la salida del pueblo, en dirección a Torrano. En una placa: «Ermita/de/S. Andrés». Tiene adosado el cementerio, en cuya puerta se lee: «1946». Se va en los tres días de las rogativas de la Ascensión, el Corpus y el 30 de noviembre. 631 metros. (V. 18-7-1952.)

San Buenaventura (N.).—Junto al camino a Huarte Araquil, a una media hora desde Unanua, se halla abandonada hace unos quince años. Su imagen, en la parroquia. Cuando tenía culto, se la visitaba en las rogativas de la Ascensión. Así mismo, su imagen era llevada ocho días antes de Santiago a la parroquia, devolviéndola a la ermita después de la festividad del 25 de julio. Actualmente se halla en trance de ruina total. 720 metros, aprox. (V. 4-4-1953.) (Foto núm. 12.)

EZCABARTE (Valle)

Anoz

Nada.

Arre

Santa María.—El único dato, el que nos proporciona Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro», al referirse a unas diferencias entre el Licenciado Villava, abad de Eusa, y los demás pueblos del valle de Ezcabarte, hacia 1590. Dice que la segunda de las procesiones del año comenzaba en Oricain y acababa en la Santísima Trinidad de Arre. Y añade que «antes de la disposición sinodal, visitaban las ermitas de Santa María de Arre y Santa Lucía de Iguzun». Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre, por lo que es posible una confusión con la del mismo título de Sorauen. (I. 8-5-1954.)

Santísima Trinidad (N.).—Primitivo albergue y hospital para los peregrinos jacobeos, y cuya ermita o basílica está dedicada a la Santísima Trinidad desde el siglo XVI. Hay una numerosa cofradía y se la visita, colectivamente, en varias ocasiones, durante la primavera. En el Archivo de la Catedral hay un escrito, de fecha 6 de junio de 1623, solicitando autorización los «jurados vezinos y concejo de los lugares de Aranguren, Laviano, Lundain y Gongora» para realizar la acostumbrada procesión a la Santísima Trinidad de Arre. Otro documento del año 1703, concede permiso a los del lugar de Ostiz, para que «vayan en procesión con la cruz y cura de su parroquia a la Basílica de la Trinidad de Arre, con toda atención, devoción y compostura, yendo en línea recta, sin detenerse en el camino, a comidas ni bebidas, ni otros actos profanos, y solamente permitimos para ayuda del camino

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

puedan tomar un refrigerio moderado, el cual no exceda, so pena de cuatro reales para la luminaria del Santísimo de dicho lugar». Para implorar la lluvia se celebró, el 13 de mayo de 1955, una rogativa de unos treinta pueblos de la cuenca de Pamplona, principalmente los que acuden a la romería de Nuestra Señora del Perdón, en Astrain, calculando «El Pensamiento Navarro» que sumarían unos tres mil quinientos hombres y mil quinientas mujeres. Al regresar los peregrinos, llovió. La ermita de la Santísima Trinidad era de las autorizadas a pedir limosna, nos dice Florencio Idoate en un documentado trabajo publicado en «El Pensamiento Navarro» del 8-4-1962. El Padre Germán de Pamplona, en un trabajo titulado «El Camino de peregrinación jacobea Bayona-Urdax-Velate-Pamplona», publicado en «Príncipe de Viana» del año 1964, trata de esta basílica, que él la supone del siglo XII. 450 metros, aprox. (V. 12-10-1951.)

Azoz

Nada.

Cildoz

Nuestra Señora de Mendigaña (N.).—Abandonada ya, se convirtió en el actual cementerio hace unos veinte años. Se conserva el arco de la puerta, románico. 556 metros. (V. 25-12-1952) (Foto 13).

Eusa

Nada.

Ezcaba

San Cristóbal.—El Diccionario Geográfico e Histórico, al referirse al monte Ezcaba, dice: «Llámase por otro nombre San Cristóbal, por la ermita del Santo que hay en la cumbre. La iglesia, con un pequeño término, es del Patronato de la Casa Real de Roncesvalles». En un tiempo existió la costumbre de «hincar agujas y alfileres en cierto árbol de la iglesia de San Cristóbal, situada sobre una alta montaña próxima a la villa de Pamplona, a fin de ser preservados del mal de cabeza para todo el año siguiente», práctica que condenó Martín de Arlés, archidiacono de Pamplona, según nos cuenta Ignacio María Barriola, en «La medicina popular en el país vasco». Esto mismo lo dice José María Iribarren, en «De Pascuas a Ramos». Florencio Idoate nos habla en «El Pensamiento Navarro» del 26-11-1968, de esta ermita, diciendo que «tuvo en los primeros tiempos categoría de abadía o parroquia, gobernada por algunos frailes, según alguna noticia que tenemos a

mano. En cierta ocasión, dentro del Medievo, llegaron a recibir el préstamo de un judío. Un documento interesante de 1406, nos esclarece un poco la verdadera categoría de esta antiquísima iglesia, sin duda, cuyo emplazamiento se advierte en un plano que encontré en Madrid, relativamente moderno, de hacia mil ochocientos y pico, al parecer. Está situada la que se llama ermita en dicho plano, en lo que antiguamente denominan «vía de Ezcaba» ...Lo que más me interesa destacar es lo relativo a la antigua iglesia o abadía en la Edad Media, y su emplazamiento, que a lo mejor no lo conocen ni los propios vecinos de estos pueblos». Efectivamente, en mis varias indagaciones, no he podido aclarar el sitio exacto, y sí solamente la referencia de un anciano de Garrués (Garbés, según una inscripción de una casa edificada en 1783), de que el día de San Cristóbal se guardaba fiesta en ese pueblo. La ermita debió de jugar papel importante en las guerras carlistas. Ignacio Baleztena, en unos apuntes sobre términos de Pamplona, dice: «San Cristóbal: En el poema de Aneliars se habla de la toma y destrucción del castillo de este nombre. Existía en dicho lugar una ermita dedicada a este santo, que tal vez fuese la que dio nombre al castillo y término», añadiendo que «el emplazamiento de la ermita nos lo dice la escritura de amojonamiento del año 1780. Estaba frente al mojón 12, sobre el camino que del convento de Capuchinos se va hacia Orrio y Maquirriain». En el Libro de la Peste de 1599, se nos dice que «en la Hermita de San Christobal murió Joanes de Guindulayn» (Datos del mismo Ignacio Baleztena, en «Principe de Viana»). Era una de las sesenta autorizadas a tener ermitaño. Por su proximidad a Pamplona, los vecinos de esta ciudad acostumbraban a visitarla, y de ahí el error, a mi juicio, de que en la relación que reproduce Núñez de Cepeda en «Gremios y Cofradías de Pamplona», de asignarla a la capital de Navarra. Como digo, no me ha sido posible su localización exacta, aun cuando me inclino a suponerla al oeste del portillo de Ezcaba y asomándose al valle de Ezcabarte y a Pamplona. (I. 25-9-1955.)

Garrués

Nada.

Maquirriain

Purísima Concepción de Naguiz.—Florencio Idoate, al tratar, en «Príncipe de Viana» de los despoblados en 1800, nos dice: «Naguilt o Naguilz, con una casa e iglesia de la advocación de Nuestra Señora de la Concepción, en la que se celebraba misa todos los días de precepto, con bastantes robadas de tierra blanca y un dilatado monte, administrado por un inquilino de su propietario el Marqués de Vesolla, vecino de Pamplona». Pequeño edificio

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

enfrente del antiguo castillo. Hasta hace cuatro o cinco años acudía el párroco de Eusa a celebrar misa tres veces al año. Una, el 8 de diciembre y las otras dos restantes cuando dicho párroco lo consideraba conveniente. Actualmente, la imagen retirada en una habitación, y la ermita dedicada a granero. 530 metros. (V. 31-3-1953) (Foto núm. 14).

Oricain

San Miguel.—El único dato, el que nos proporciona Florencio Idoate en «El Pensamiento Navarro» del 24-4-1955, relatando unos incidentes, por cuestión de linderos, entre los de Azoz y los de Oricain. La ermita de San Miguel estaba muy cerca de la muga con Azoz, pero dentro del término de Oricain. Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 6-8-1955.)

Santa Lucía.—Junto al torreón del desaparecido castillo de Iguzun (que Altadill lo denomina Guoze) que se asienta al Este de Oricain, en la ladera del monte que ahora llamamos Irunzu, queda una construcción que denota su carácter religioso, y que algunas personas recuerdan haberla conocido con campana. Hacia 1870, su propietario vendió esas tierras a los vecinos de Oricain, siendo en la actualidad un coto redondo. Florencio Idoate nos dice que, hacia 1594, Santa Lucía de Iguzun era visitada en la segunda de las procesiones que celebraba el valle de Ezcabarte. Pero se ha perdido su memoria, entre las personas consultadas, sobre su advocación, que ellos llaman «iglesia vieja», pero que razonablemente hay que identificarla con la ermita de Santa Lucía de Iguzun. 550 metros, aprox. (V. 11-1-1953.)

Orrio

San Miguel de Elegui.—Anota el Diccionario Geográfico e Histórico: «Elegui (Granja de Ezcabarte). Tiene una basílica de San Miguel». Aun cuando en término de Orrio, está más cerca desde Cildoz. Se halla en una ladera del monte, a una media hora desde Orrio, cerca de una borda y del camino a Naguiz. Quedan solamente sus paredes, con una bonita portada románica y capiteles sin labrar. Su culto debió desaparecer hace muchos años, ya que las personas ancianas no lo recuerdan, y su imagen se trasladó hará unos treinta años, a la parroquia. En un trabajo de Florencio Idoate sobre despoblados, ya se le considera a Elegui como tal, en 1534, y en 1800 se componía de «una casa y una iglesia de la advocación de San Miguel, en cuya fiesta se celebraba misa. Buen número de robadas de tierra blanca y dilatado monte, que administraba un inquilino del monasterio de Santa Engracia, de monjas residentes en Villava». 625 metros, aprox. (V. 5-4-1953) (Foto 15).

Sorauren

El Salvador.—En el Archivo de la Catedral existen algunos documentos sobre esta ermita. En uno del 30 de septiembre de 1715, «el Vicario del Obispado de Pamplona da el título de la ermita de San Salvador de Sorauren, a Lope de Useche, Prior General de los ermitaños de este Obispado». En 12 de octubre de ese año, el vicario de Sorauren le dio «posesión de la ermita a Lope de Useche. Le toma por su mano derecha, lo entra en la ermita y después que hizo oración, cantó una salve e hizo otros actos denotantes a verdadera posesión, quieta y pacíficamente a vista, ciencia y tolerancia de algunas personas, sin oposición ni contradicción». En 8 de agosto de 1719, el concejo y vecinos de Sorauren dicen que en la ermita de San Salvador siempre ha habido ermitaños, y nombran, por muerte de Lope de Useche, a Pedro de Artajona, natural de Cirauqui, añadiéndole el cargo de Maestrescuela, con especificación de obligaciones y de derechos. Ya no resta de la ermita más que una pared de medio metro de altura y restos de cimentación, a un cuarto de hora desde Sorauren, en dirección a Iroz, en un término que llaman Larzabal. Su abandono debe datar de hace mucho tiempo, y se le llama, sencillamente, «la ermita». 600 mtros aprox. (V. 5-4-1953.)

La Ascensión del Señor (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. (I. 5-4-1953.)

San Marcial (N.).—El Diccionario de la Real Academia de la Historia, de 1802, dice refiriéndose a Ezcabarte: «No hay en este valle pueblo que sea cabeza de los demás y las juntas comunes se tienen en la ermita de San Marcial, a la vista del camino real». Y al tratar de Sorauren: «Hay dos ermitas: Una del Salvador y otra de San Marcial, donde se celebran las juntas del valle». Estuvo situada a un cuarto de hora desde el pueblo, pasando el puente y a la derecha de la carretera a Eusa, no quedando más que algún ligero vestigio sobre el terreno. 470 metros, aprox. (V. 5-4-1953.)

Santa María (N.).—Ninguna de las personas consultadas conocían ermita o término con este nombre. Sin embargo, Clavería, en su iconografía mariana trae la fotografía de una imagen de Santa María de Sorauren, que se halla, según parece, en la parroquia. La considera como talla gótica del siglo XIV o XV. (I. 5-4-1955.)

GALAR (Cendea)

Arlegui

Nada.

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

Barbatáin

San Miguel.—En el mismo lugar o caserío, ya que depende de Ezquiroz, con culto permanente, pero destacando las fechas del 8 de mayo y 29 de septiembre. 430 metros, aprox. (V. 16-6-1954.)

Beriain

San Esteban (N.).—Nombre de término, señalado por una sencilla cruz de madera, muy cerca del pueblo. Su desaparición debe datar de hace mucho tiempo, pero hasta hace unos treinta años se solía ir, en rogativa, el 3 de agosto. Ahora se acude el lunes de la Ascensión y el día de San Marcos. 490 metros, aprox. (V. 9-6-1954.)

San Sebastián.—Nombre de término, que aparece en el mapa catastral, en dirección a Arlegui. El lugar, como en el caso de San Esteban, se halla señalado por una tosca cruz de madera. Luis de Eleizalde, en sus «Listas alfabéticas de voces toponomásticas vascas», nos dice: «San Sebastián-bular (sic), término de Beriain (Galar, Nab.)». Se le sigue llamando, ahora también, San Sebastián-bular, y se acude a ese lugar en las rogativas del 3 de mayo, fiesta de la Santa Cruz. (I. 9-6-1954.)

Cordovilla

Nada.

Esparza

Ermitazar.—Así denominan, sin concretar la advocación, a un término a una media hora desde el pueblo, en dirección a Santa Cruz del Perdón, y en el que quedan algunos ligeros vestigios. (I. 26-12-1953.)

Nuestra Señora de los Remedios (N.).—Situada en el pueblo. Jacinto Clavería, en «Iconografía y santuarios de la Virgen en Navarra», supone que debió existir otro edificio más antiguo, a juzgar por el arranque de los arcos. Dice que la actual imagen se labró hacia 1908, y que la antigua tenía el título de Nuestra Señora de Arbecoa, hasta que, en 1799, se le cambió por el actual. Pocos años antes, en 1762, se manda poner puerta nueva a Nuestra Señora de Arbe. En el Libro de 1723, se prohíbe que las juntas de seglares se hagan en esta ermita. Y en 1862 hubo un litigio entre el párroco y el Concejo, por haber colocado, este último, la campanita de Nuestra Señora de los Remedios en la ermita de la Santa Cruz, aduciendo el Concejo que la ermita era del pueblo y que la campana había costado al erario municipal, en 1644, ocho ducados y cuatro reales. Se acude en las rogativas de la As-

consión y en el mes de septiembre, aparte de las misas encargadas por particulares. 520 metros, aprox. (V. 26-12-1953.)

Salvatore.—Nombre de término a menos de un cuarto de hora, en dirección a Arlegui, sin vestigios. En un inventario de fincas del Palacio de Cabo de Armería de Esparza, correspondiente al año 1531, se anota una de ellas en el «camino de San Salvador». (I. 26-12-1953.)

San Babil.—Nombre de término, sin vestigios, a unos quince minutos desde Esparza, en dirección a Salinas. Este topónimo aparece en el mapa catastral. (I. 26-12-1953.)

Santa Cruz (N.).—Situada en la cumbre de la sierra de Francoa, Erreniega o, en la actualidad, del Perdón, a una hora desde el pueblo. Cuando yo la catalogué, era un edificio muy sencillo, sin cruz, sin espadaña o campanil, y se celebraban dos romerías anuales. El 3 de mayo, los de Esparza, y el 9 del mismo mes, los de Esparza y Subiza, juntos. José Javier Uranga publicaba en el «Diario de Navarra» del 5 de octubre de 1962, un artículo dando cuenta de la demolición de la ermita, al objeto de instalar allí una torre de señales, y, a los pocos días, otro, diciendo que el Ejército del Aire levantaría una nueva. Efectivamente, se ha construido otro nuevo edificio, de arquitectura más moderna, un poco más hacia Subiza, que se inauguró el 8 de octubre de 1963. La lástima es que la incultura de los visitantes, que tienen acceso fácil a ella por carretera y pistas, no respeta el lugar, estropeando el edificio y convirtiéndolo en un merendero. 1.037 metros, la antigua, y 1.010 metros, aprox. la nueva. (V. 6-1-1951).

Santa Engracia.—Nombre de término, que aparece en el catastral, sin vestigios, a un cuarto de hora desde el pueblo, en dirección a Galar. (I. 26-12-1953.)

Ezquíroz

San Marcos.—Nombre de término, sin vestigios, a unos diez minutos desde el pueblo, a la izquierda de la carretera a Pamplona. Se suele ir allí, en la bendición de los campos, en la festividad de San Marcos. 410 metros, aprox. (I. 3-4-1973.)

Santa Elena (N.).—Situada a unos cinco minutos desde el pueblo, teniendo adosado el cementerio. Se le tiene gran devoción, asistiendo el día de su fiesta, 18 de agosto, gente de los valles cercanos y de Pamplona. Jenaro Iraizoz, en «La Cuenca», nos dice: «Entre las basílicas distribuidas por la Cuenca, citaremos la de Ezquíroz (Galar), dedicada a Santa Elena, madre de Constantino el Grande, a la que se debe la Invención de la Santa Cruz de Nuestro Señor. A principios de siglo, cuando a los niños «les daban accidentes», acudían sus madres, tanto de Navarra como de las provincias

CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

límitrofes, para ofrecerlos a la santa, en su basílica, el día 18 de agosto, en que se celebra la romería anual». Posteriormente a mi visita, se demolió completamente la ermita, por razones de seguridad del aeropuerto de Noain, y se la reconstruyó algunos metros más hacia el pueblo, pero con una arquitectura más moderna. 430 metros, aprox. (V. 12-6-1954) (Foto núm. 16).

Galar

San Miguel (N.).—Se hallaba donde o cerca del actual cementerio, a unos diez minutos desde el pueblo, en dirección a Esparza. No queda ningún vestigio, persistiendo el topónimo. Se suele acudir a ese término en las rogativas del miércoles de la Ascensión. 540 metros, aprox. (I. 16-6-1954.)

San Pedro Mártir.—Nombre de término, sin vestigios, a unos diez minutos desde el pueblo, en dirección a Guendulain. En un inventario de fincas pertenecientes al Palacio de Cabo de Armería de Esparza, formado en 1531, se citan, entre otras, «San Pedro» y «Cabo de Sant Pedro», pero ignoro si se refiere a esta advocación en Galar o a San Pedrozar, de Salinas. 570 metros, aprox. (I. 16-6-1954.)

Santiago (N.).—Quedan restos de cimentación y una piedra del ara, a unos veinte minutos desde Galar, en dirección a Guendulain. Se conserva el topónimo sobre el terreno, al que se acude, como al de San Pedro Mártir, el 29 de abril, en los años en que se ha sembrado por esa parte. 460 metros, aproximadamente. (V. 16-6-1954.)

Olaz Subiza

San Miguel (N.).—Situada sobre un montículo, en dirección a Biurrun, a unos diez minutos desde Olaz Subiza. En la fecha en que yo la ví, la estaban reconstruyendo, pues, aun cuando con culto, el edificio se hallaba bastante ruinoso. Su emplazamiento ha variado muy poco, dos o tres metros, del anterior. Las obras, en «auzalan», estaban presupuestadas en unas quince mil pesetas. Se acude el 8 de mayo. 598 metros. (V. 26-12-1953.)

Salinas

San Miguel.—Nombre de término, sin vestigios, a unos diez minutos desde el pueblo. Sobre el terreno, una cruz de hierro. Parece que en la parroquia hay una imagen de San Miguel. (I. 12-6-1954.)

San Pedrozar.—Topónimo de un campo a unos cinco minutos desde el pueblo, en dirección a Noain. Hasta hace unos cinco o seis años existía, allí, una cruz de madera, y se iba, en rogativa, una vez al año. (I. 12-6-1954.)

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

Santa Lucía (N.).—Junto al pueblo, con el cementerio adosado. Hasta hace un año se acudía a la ermita el miércoles de la Ascensión y el 13 de diciembre. Don Javier Larrayoz me indica que en el Archivo parroquial de Elorz hay un contrato matrimonial, de fecha 24 de junio de 1694, en el que actúa de testigo Juan Franc.º Belascoain, «ermitaño de Santa Lucía de Salinas de Pamplona». 450 metros, aprox. (V. 12-6-1954.)

Subiza

Nuestra Señora de Nieva (N.).—Situada encima del pueblo, en una ligera eminencia, con el cementerio adosado. Sobre la puerta de este último, la fecha «1928». Se acude el 1 de mayo, el primer domingo después de San Pedro y por las rogativas de la Ascensión. En Corpus Cristi van Beriain y Olaz Subiza. 630 metros, aprox. (V. 26-12-1953.)

San Cristóbal (N.).—En una loma, a unos diez minutos desde el pueblo, a la izquierda del camino que se dirige a Arlegui. Se acude el 9 de mayo, de retorno de la ermita de Santa Cruz del Perdón, y el 10 de julio. Era una de las sesenta autorizadas a tener ermitaño, de acuerdo con las reglas publicadas el 8 de noviembre de 1585. Don Andrés Martín, en «Historia de los sucesos militares de Navarra y demás acontecimientos de este Reyno durante la última guerra contra el tirano Napoleón», nos dice que el 11 de febrero de 1811 hubo una acción de los voluntarios navarros contra los franceses, cerca de la Venta de Campanas. Y que don Lucas Gorriz, tercer comandante de la División de Navarra, tuvo la desgracia de que se le desbocase el caballo ya después de la acción, quedando gravemente herido. Y los voluntarios «se retiraron con su jefe moribundo a la ermita de Subiza, donde murió» ¿Este episodio habría ocurrido en San Cristóbal o en Nuestra Señora de Nieva? 680 metros, aprox. (V. 26-12-1953.)

GULINA (Cendea)

Aguinaga

Santísima Trinidad (N.).—Situada cerca de la cumbre del monte Erga. A un lado de la puerta, la inscripción «Se rebocó el año 1887». La imagen que hay en la ermita, es la copia de la escultura, tallada en piedra arenisca, de escuela francesa del siglo XV o XVI, que se venera en la parroquia de Aguinaga. La principal romería, y de la que hay constancia desde 1513, se celebra el día de su festividad. Hay otras romerías, en distintos días, de los valles de Imoz, Araquil, Juslapeña y de la Cendea de Gulina. Nos dice Julio Ruiz de Oyaga, en el «Diario de Navarra» del 11 de agosto de 1956, refi-

riéndose a una de las visitas colectivas, que «los hombres de Gulina, Aguinaga, Cía y Zarranz... deben conservar todavía alguna cicatriz pagana. En un momento dado de la procesión, los hombres se escapan un poco furtivamente de las filas y corren hacia cierta roquera, para arrancar de ella, a golpes de piedra, su talismán protector contra el rayo, la «tximistarria», que guardan en el bolsillo, para colocarla en la ventana o en la chimenea de su casa. Luego siguen cantando el «Sancta Trinitas unus Deus», como si no hubiesen pasado más de mil años desde que sus progenitores subían, sin procesión, a esa roquera del Erga, para llevarse la misma piedra». Esto mismo lo dice Barandiarán en «El mundo en la mente popular vasca», añadiendo que lo que recogen la gente son «fósiles de la especie» *Rhynchonella decorata*, a los que atribuyen virtud para proteger contra el rayo. Junto a la ermita, la antigua casa del ermitaño, que, en 1744, estaba autorizado para pedir limosna en ocho leguas a la redonda. Esta edificación, que ahora sirve de refugio y de comedor, dio lugar, en 1686, a un pleito entre los concejos de Aizcorbe (valle de Araquil) y Aguinaga, según nos dice Florencio Idoate en «El Pensamiento Navarro». Posteriormente a mi visita, el abandono de esta ermita ha seguido la tónica de tantas otras de Navarra. Desgraciadamente, no sólo hay que achacar el estado lamentable de ellas a la falta de educación de los visitantes, sino también a la incuria de los responsables de los pueblos en que están situadas. Por ello, y a fin de remediar en lo posible esta situación, los montañeros de una sociedad de Irurzun, decidieron acometer, por su cuenta, las obras de adecentamiento. 980 metros, aprox. (V. 3-5-1951.)

Cía

Nuestra Señora del Sagrario (N.).—A unos quince minutos desde el pueblo, en la falda del Zarranzmendi. En la ermita, una copia de la talla, del siglo XIII o XIV, según Clavería, y cuyo original se halla en la parroquia de Cía. Se acude el día de San Marcos, y a esta circunstancia se debe, seguramente, que Altadill considere que la ermita se encuentra bajo esta advocación. 650 metros, aprox. (V. 23-12-1951.)

Gulina

San Esteban.—A unos diez minutos desde el pueblo, en dirección a Aizcorbe. De propiedad del Palacio de Cabo de Armería de Ijurieta o Ichurieta, contiguo a la ermita. 525 metros aprox. (V. 23-12-1951.)

Larumbe

Salvatore.—En el barrio de Larrainziz, a poca distancia desde Larumbe. Sin culto hace bastante tiempo, se halla convertida en almacén. 560 metros, aprox. (V. 23-12-1951.)

San Gregorio (N.).—Debió de estar en la cima del monte de su nombre, aun cuando ahora allí no se observan vestigios de edificación. El Diccionario Geográfico e Histórico, la da como existente. A esta ermita se debe referir una licencia a los lugares del valle de Atez, de fecha 7 de mayo de 1685, para que puedan ir en procesión a la ermita de San Gregorio, «con atención, modestia y reverencia, yendo y volviendo en línea recta, sin detenerse a cosas profanas, salvo el refresco moderado que, por lo dilatado del camino, se les permite tomar en la parte de costumbre». 941 metros. (I. 23-12-1951.)

Sarasate

El Salvador (N.).—Se hallaba a unos diez minutos desde el pueblo, en una ligera loma, a unos cincuenta metros, a la izquierda, de la carretera de Erice de Iza a Sarasate. Debió desaparecer hace muchos años, pues las personas ancianas, consultadas, no la recordaban. En 1937 se puso en ese lugar una cruz de cemento, sin inscripción alguna, en sustitución de otra de madera. Se acude a ese terreno el día de San Marcos. 540 metros, aprox. (V. 14-2-1954.)

TOMÁS LÓPEZ SELLÉS